
Liahona
SEPTIEMBRE DE 1947

Social de la Misión Hispano Americana



La Reina y sus damas en el baile del Verde y Oro verificado en la Rama de El Paso, Texas, el día 6 de Junio de 1947. De izquierda a derecha: Magdalena Parra; La Reina, Beatríz Gutiérrez; Crecencia Durán.



Parte de la congregación en el Baile del Verde y Oro. La Reina y sus damas y el presidente de la Mutual, José Rodríguez.



Durante el intermedio, el grupo fué entretenido por el Elder Donald Brewer, quien presentó un baile jocoso.

Liahona

LA GLORIA DE DIOS ES INTELIGENCIA

Septiembre 1° de 1947

AÑO XI No. 9

Organo Oficial de las Misiones Mexicana e Hispanoamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días

Publicado mensualmente

DIRECTORES:
Presidente Arwell L. Pierce.
Presidente Lorin F. Jones.
SUPERVISOR:
H. Clark Fails.
EDITORES:
Rafael Juárez.
Charlene Petterson.
REDACTOR:
Dionisio Laguna.

Registrado como artículo de 2a. clase en la Administración de Correos de México, D. F., el 27 de Febrero de 1945.

INDICE

EXPLICACION DE LA CARATULA

Una verdadera obra de arte fotográfico del Lago Atitlán, Guatemala, C. A., proporcionada generosamente por el Señor Gordon C. Abott de Taxco, Gro.

MISION MEXICANA: Monte Líbano No. 520, Lomas de Chapultepec, México, D. F.
MISION HISPANO AMERICANA: 3531 Fort Boulevard, El Paso, Texas.

Editorial

La gente, los Principios y la Perfección

Tomado del "Improvement Era"

Todos nosotros en ocasiones estamos desilucionados de las acciones de otros, quizá no haya uno que no desilucione a sus semejantes en alguna forma por las cosas que hace o las que deja de hacer. Pero no debe parecernos extraño cuando desilucionamos a otros, porque, en verdad, muchas veces debemos de admitir que nos desilucionamos a nosotros mismos.

Todos hacemos, sin ninguna intención, y muchas veces intencionalmente, cosas de las cuales no estamos muy orgullosos. Decimos algo que después sentimos; nos dejamos llevar por el descuido, la ligereza y la negligencia. Muchas veces nos olvidamos de vivir tan bien como sabemos vivir. Pero no está en la desilución de otras gentes donde descansa el peligro, sino en nuestra falta para distinguir entre los principios y las gentes. Si usamos la mala conducta de otros, o si nos saliéramos de los principios porque otros lo han hecho, nos hemos colocado en una condición falsa. Si un principio es correcto, no importa quien lo abuse o quien lo abandone, aún sigue siendo justo. Porque nuestros ideales sean inasequibles, no quiere decir que los debemos desechar. Porque un hombre que profesa la honestidad se prueba deshonesto, no quiere decir que debemos abandonar el principio de la honestidad. Si un hombre que es religioso no vive de acuerdo con lo que profesa, no quiere decir que debemos abandonar la religión. Es nuestro deber el aplicar los principios para hacerlos más efectivos en nuestras vidas. Si un hombre que profesa la caridad es muy avaro, eso no indica que la caridad no es deseable.

Si estamos buscando tales excusas superficiales para abandonar los principios de justicia, no necesitamos mirar muy adelante. Porque si buscamos una ofensa, pronto la encontraremos, pues este no es el mundo de perfecciones. Debemos entonces, adherirnos a un principio de perfección como ideal tras el cual seguir, no importándonos que tan lento sea nuestro avance.

Así que, sin importarnos que tan grande sea nuestra desilución en otras gentes, no debe ser seria en tanto que estriben en seguir los principios verídicos. Pero si tratamos de abandonar y descartar los principios porque la gente no es perfecta entonces estamos en peligro.

Trad. por Rafael Juárez

Editorial

El que Dudare

"Tomado del Church News"

Cuando José Smith, un joven de catorce años, fué al bosque a orar, lo hizo como respuesta a aquel pasaje que cuando menos le enseñó dos lecciones importantes.

Primero, que si él deseaba sabiduría se la debía pedir a Dios y le sería dada. Segundo, que debería pedirla con fe, "no dudando en nada; porque el que duda es semejante a la ola de la mar, que es movida del viento, y hechada de una parte a otra".

La última parte de esta escritura ha recibido poquito énfasis, sin embargo es de mucha importancia.

El Señor ama la estabilidad, y la espera de su pueblo. No solo desea que oremos con fe, pero que permanezcamos en sus mandamientos sin dudar. La fe en el evangelio, y el cumplimiento de sus enseñanzas están estrechamente relacionadas. Si dudamos en una probablemente dudaremos en la otra. Si nuestra fe en un principio dado no es firme, probablemente no viviremos de acuerdo con ese principio con toda devoción. La fe se enriquece viviendo el evangelio. El ver el resultado de las leyes divinas en la vida práctica nos da la seguridad y eleva nuestras convicciones de su veracidad.

Durante su vida mortal, Jesús vió a muchos hombres dudar, y esto le entristeció mucho. En una ocasión Pedro dudó y durante ese período de duda le negó tres veces. El Joven rico vaciló entre el Maestro y sus riquezas, y finalmente escogió sus riquezas terrenales. Debería estar entre aquellos a los que el Señor les dijo: "Ninguno puede servir a dos señores; porque aborrecerá al uno y amará al otro, ó se llegará a uno y mensopreciará al otro. No podéis servir a Dios y a Mammón". (Mat. 6:24).

Unas de las reprensiones más severas del Señor a los miembros de la Iglesia en los primeros días nació de la tendencia de dudar de aquellos que no eran "ni fríos; ni calientes." "Ojalá fueses frío, o caliente" (Apo. 3:15) dijo, pero porque eran tibios los desechó. Pablo hablaba de otros más que no eran estables y que no podían cumplir con los principios de justicia, así que como las olas de la mar eran "llevados por todo viento de doctrina". (Efe. 4:14).

Aún los hombres del mundo desprecian la inestabilidad. Cuantas veces hemos oído las disenciones entre individuos porque han tratado de "jugar dos cartas". El vacilar entre dos principios nunca crea estructuras firmes. Lincoln tenía tal pensamiento cuando dijo que la Unión no podía sobrevivir con la mitad libres y la otra mitad esclavos.

El mismo principio se aplica a nuestras vidas individuales. No podemos obtener algún triunfo si estamos vacilando constantemente

(Continuúa en la pág. 395)

Fe Triunfante

por David O. McKay

Discurso difundido por el Columbia Broadcasting System en el programa de la "Iglesia del Aire" desde el Tabernáculo en Salt Lake City el Domingo 20 de julio de 1947.

Señoras y Señores:

La amenaza más siniestra a la paz y felicidad del hombre en este el siglo XX no es el probable mal uso de la bomba atómica, sino la disminución en los corazones de los hombres de la fe en Dios. "Las épocas de fe son épocas de fertilidad: pero las épocas de incredulidad, por resplandecientes que sean, son estériles de todo bien permanente."

Las Escrituras nos dicen que "sin fe es imposible agradar a Dios," y por la fe los profetas y hombres de antaño "ganaron reinos, obraron justicia, alcanzaron promesas, taparon las bocas de leones, apagaron fuegos impetuosos, evitaron filo de cuchillo, convalecieron de enfermedades".

Fué la fe que envalentonó a Colón a navegar siempre más allá hacia el horizonte desconocido hasta que descubrió una tierra nueva. Fué la fe que trajo a América El "Flor de Mayo," "atestado de los destinos de un continente." Fué la fe que impulsó al Presidente Brigham Young y a los peregrinos de Utah a establecer colonias permanentes en un desierto occidental prohibitivo y desafiador.

La fe es aún más poderosa en el conato humano que el juicio o la esperanza. Permitidme ilustrar:

Hace cien años hoy, un grupo de hombres ya con un rastro de 900 millas por la llanura detrás de sí, estaban macheteando su paso por la maleza en una senda montañosa, y alzaprimando cantos rodados que rodaban con un estrépito reverberante al fondo del arroyo abajo. Caminando con trabajo, lenta y fatigadamente por esta barranca, movía una caravana de carros cubiertos. La vanguardia de los peregrinos de Utah se acercaban a la cima de "Monte Grande", desde la cual obtendrían su primer vistazo de la Gran Cuenca del Lago Salado. En la margen oeste de esta Cuenca yacía el "Mar Muerto de América", rielando a la luz del sol más como un agüero amenazante que una promesa de prosperidad.

Si este valle infructuoso, aparentemente improductivo, pudiera hacerse fecundo, pudiese convertirse en el centro de un imperio ponentino, fuera seguramente uno de los ejemplos más destacados en la historia de la fe triunfante sobre la experiencia y juicio humanos. Entre los grandes Peregrinos de la historia a Brigham Young se le concede lugar entre los delanteros. Pero supongamos que hubiera fracasado, como pensaban los hombres que conocían la América occidental mejor que él. ¡Qué tragedia no les hubiera sobrevenido a miles —qué censura tan severa no hubiera colmado la historia sobre un caudillo tan temerario! Imagináos su situación hace un siglo. Sobre él descansaba la responsabilidad de proveer alimento y abrigo para las 152 personas que componían esa primera compañía que buscaba un hogar en una tierra desértica, y la estación tan abanzada que no había ninguna esperanza, o poca, de que lo sembrado madurara. Además de estas 152 personas había otros miles que dejaran

sus hogares en Nauvoo después del martirio de su Profeta, quienes seguían a su caudillo hacia este lugar anhelado de refugio y paz. Había aproximadamente 2000 en Monte Pisgh (Condado Unión) Iowa, 154 millas de la orilla occidental del Río Mississipí.

Había otra colonia en Garden Grove (Arboleda Jardín, en el Condado de Decatur) Iowa, 126 millas al este de Council Bluffs.

Otros 6000 estaban en Winter Cuarters (Cuartel de Invierno) a orillas del Río Misouri, a seis millas de Omaha. Diez mil personas ya en marcha hacia la Gran Cuenca, la cual daba escasa certeza de que aún una colonia pequeña pudiera sostenerse. En total, había 40,000 Mormones entre las Islas Británicas y el Desfiladero Emigración (Emigration Canyon), Utah, los cuales, con confianza en un gran caudillo se transladaban hacia algún refugio todavía por designar.

El juicio del explorador y del trampero en cuanto a las probabilidades de sobrevivir fué contra la colonia. El Comandante Morris Harris, por ejemplo, dijo, entre otros datos desanimadores acerca del Valle del Gran Lago Salado, "Es arenoso y falto de árboles y vegetación, con excepción de la artemisia desierta." El Capitán Jaime Bridger creyó imprudente el traer una población grande a la Gran Cuenca hasta que se averiguara que sería factible cosechar granos. El ofreció mil dólares por la primera mazorca de maíz madurada en la Cuenca. "Hace 20 años que estoy aquí," dijo, "y he tratado en balde repetidas veces".

Al margen del Río Verde, Samuel Brannan, quien estableció una colonia donde actualmente está ubicada San Francisco, se encontró con los peregrinos y le dió una descripción ardiente del clima y de la productividad del suelo de la California asoleada.

No obstante estas advertencias de la desolación de la comarca, y la súplica de seguir adelante a climas más productivos, había en la mente del Presidente Young esa seguridad que ejercía sobre él más influencia que la experiencia del trampero con la esterilidad y las heladas mensuales, más potente aún que la descripción resplandeciente de la costa de California.

Más grande que el juicio humano, elevándose encima de la experiencia del hombre, había la confianza del gran caudillo en Dios. Refiriéndose a esta fe que le guiaba, él dijo: "Mientras contemplaba una porción del Valle del Lago Salado, el espíritu de luz descendió sobre mí y movió por encima del Valle. Yo sentí que allí encontrarían los Santos protección y seguridad," una ilustración apropiada de las líneas de Dryden.

"Indistinta como los rayos prestados de luna y estrellas a viajeros solos, cansados y errantes,
Es la razón al alma; y como en lo alto esos fuegos rodantes no descubren más que el cielo,
Aquí no nos alumbran; así el rayo luciente de la Razón fué prestado no para asegurar nuestro paso dudoso,
Sino para guiarnos arriba a un día más resplandeciente.
Y como desaparecen esas bujías nocturnas.
Cuando el brillante señor del día asciende nuestros hemisferios,
Tan pálida se pone la Razón ante la Religión,
Así muere y se disuelve en luz sobrenatural."

La fe de ese grupo impávido en una divina providencia —ese poder invisible que "hace los **desacuerdos** del presente las **armonías** del futuro", sigue viviendo eternamente. Su fortaleza imperecedera y heroismo han

sido y seguirán siendo una luz que guía y anima a todos que leen su historia sencilla pero incomparable.

IDEALIDAD, FE UNA FUERZA IMPULSORA

Me he referido a esta época en la historia peregrina no solamente para pagar pequeña deferencia a los intrépidos hombres y mujeres cuya migración hacia el oeste tanto contribuyó al desarrollo y progreso de los estados de la parte occidental de los Estados Unidos sino también para poner hincapié en el poder superior de la fe como una fuerza motiva en el conato humano. Los hombres mueren, pero los principios perduran. La idealidad es siempre el verdadero manantial de la inspiración y del progreso.

TENDENCIAS DESALENTADORAS EN LA SOCIEDAD MODERNA

Cualquiera que observa pensativamente la tendencia de este mundo moderno no puede menos de haber notado una sublevación entre la gente en general contra lo que consideran convenciones anticuadas y normas morales, contra restricciones e inhibiciones. La modestia entre las mujeres, por ejemplo, es casi virtud perdida; la caballerosidad entre los hombres hacia el sexo opuesto rara vez se manifiesta. El matrimonio es considerado por demasiados no como un sacramento sino como un contrato que cancelar a voluntad. La responsabilidad de la vida familiar, demasiado a menudo esquivada por los padres, va desviándose ominosamente al estado. La denuncia de Hitler de los Diez Mandamientos, su reversión a la ley del matorral, la negación de la existencia de Dios por los jefes rusos, la repudiación de Cristo por los Comunistas y otros anti-Cristianos parecen justificar la pretensión de que hay un relajamiento de fe en Dios, en Jesucristo, Su Hijo, y en el orden moral.

LA FE DISIPARA NUBES AMENAZANTES

La fe es la luz eterna que disipará estas nubes amenazantes. Con toda el alma clamo con Emerson:

"O hermanos míos, Dios existe. Hay una alma al centro de la naturaleza y encima de la voluntad de cada hombre, de manera que ninguno de nosotros pueda injuriar el universo. Ha infundido su fuerte encanto de tal manera en la naturaleza que prosperamos cuando aceptamos su juicio, y cuando luchamos por herir sus criaturas tenemos las manos pegadas al costado, o nos golpean el propio pecho. La marcha entera de las cosas nos enseña la fe. Necesitamos solamente observar. Hay guía para cada uno de nosotros, y escuchando. oiremos la palabra verdadera . . . Póngase Ud. en medio de la corriente de poder y sabiduría que anima a todo aquel que lleve a flote, y Ud. es impedido sin esfuerzo a la verdad, a la justicia y a un contentamiento perfecto. Luego pone Ud. a todo contradictador en la sinrazón. Luego es Ud. el mundo, la medida de justicia, de verdad, de belleza. Si no fuésemos aguafiestas con nuestras miserables intervenciones, el trabajo, la sociedad, las letras, las artes, la ciencia, la religión de los hombres seguirían mucho mejor que ahora, y el cielo predicho desde la fundación del mundo, y todavía predicho desde el fondo del corazón, se organizará, de tal manera que actualmente la rosa y el aire y el sol."

Y otra vez este gran pensador continúa: "La mira de toda lucha política es establecer la moralidad como

(Continúa en la pág. 390)

La Misión Mexicana se Ensancha

por Rafael Juárez



Presidentes Pierce y Fails, Seth G. Mattice, Earl E. Hordsen, David Lengard, Robert Millon.

A la par que lo hiciera el Maestro cuando dijo a sus discípulos "Id por todo el mundo y predicar el Evangelio", los directores de nuestra Iglesia, por medio de una carta fechada el 8 de julio de 1946, notificaron a el Presidente de la Misión Mexicana, Arwell L. Pierce que estaban anexando a esta toda la América Central.

Con el deseo de extender más la obra de Nuestro Padre Celestial el Presidente Pierce hace un año partió para aquellos países y estableció dos ramas, una en Guatemala y la otra en Costa Rica.

Un año después de la visita de nuestro presidente a estos vecinos países, y por instrucciones de la Primera Presidencia, se han enviado misioneros a estas dos repúblicas. El Presidente Fails, quien conoce muy bien estos lugares fué asignado para que llevara a los misioneros a estos lugares, partiendo de esta capital el 28 del mes pasado. En su viaje por tren, harán una escala en Tierra

(Continúa en la pág. 377)

Los Consejeros del Presidente aceptan sus Responsabilidades

por Lorin F. Jones

Desde el reciente apartamiento de los consejeros al Presidente de la Misión, ha sido posible para las diferentes partes de la misma recibir instrucciones simultáneamente por aquellos que están asignados a administrar en estos asuntos. Durante el mes de junio, todos los tres presidentes de la Misión Hispano Americana estaban en jira por toda la misión a la vez.

El Presidente y la hermana Jones estaban visitando a los Santos y a los misioneros en la parte norte de la Misión Hispano Americana, teniendo a la vez conferencias en los distritos de Nuevo México, Colorado y Nuevo México al Norte.

El Presidente Alva Fenn, segundo consejero, estaba durante este mes en California y Arizona. Su asignación como consejero es de visitar a los misioneros constantemente y coordinar el trabajo que estén desempeñando. El Primer Consejero, Andrés C. González. Se unió al Presidente Fenn el 13 de junio, en Los Angeles, California, donde al unísono se prepararon para una conferencia que se verificó al día siguiente en la rama de Los Angeles.

Durante la mañana, se celebró un culto de los oficiales varones donde los dos consejeros de la Misión exhortaron a los miembros del Sacerdocio para que pudieran comprender más de lleno sus responsabilidades en la Iglesia y para que en su turno exhortaran a todos los miembros de la Rama a que continuamente participaran del espíritu de las reuniones de la Iglesia.

A las diez de la mañana se principió el culto regular de la conferencia con 155 personas en asistencia. Los miembros de la Presidencia y la Presidencia de la Rama hablaron y el Espíritu del Señor pudo sentirse en abundancia.

Como es costumbre de esta Rama, la Sociedad de Socorro preparó una copiosa comida en una mesa que se extendía desde un extremo al otro del salón. Después de comer y regocijarse, se celebró un servicio bautismal para tres jóvenes y un anciano. Inmediatamente después de confirmado miembro de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días, el anciano pagó sus diezmos y expresó su fe en su religión y gran gozo por haber principiado una nueva vida.

El culto de la tarde estaba igualmente lleno del Espíritu del Señor y Su trabajo como había estado el anterior. Algunos de los miembros de la Rama hablaron pero la mayor parte del tiempo fué dejado a los Presidentes González y Fenn.

A las cinco de la tarde se efectuó un culto de Sacerdocio y el Presidente González dió instrucciones especiales en conexión con el programa del Sacerdocio de Aarón. A la misma vez la hermana González, esposa del Presidente González, se reunió con los miembros de la Sociedad de Socorro y animó a las hermanas a que fueran diligentes en sus visitas mensuales a los hogares de los miembros.

Casi inmediatamente después de que terminó el culto de Sacerdocio y la junta de la Sociedad de Socorro,

(Continúa en la pág. 391)

• Hacia lo Collados •

—por Richard L. Evans—

(Continuación)

(Traducido del Libro "Unto the Hills", de Richard L. Evans, por Raúl Roviera.)

III.—LIBERTAD Y RESTRICCION

3. El derecho del hombre para elegir

Ningún milagro o plan utópico, puede elevar una nación o civilización, más allá de sus propios y honestos esfuerzos, y ningún poder, humano o divino, puede forzar al hombre a dejar de guardar la justicia en esta tierra o en cualquiera otra. Es un principio de gobierno divino establecido en los cielos antes que el tiempo mismo, de que los hombres determinarán el curso de sus propias vidas y se harán cargo de las consecuencias que originen. Esta es la grande y grave responsabilidad de todos los hombres, y no ninguno que pueda escapar al derecho de elegir —con todas sus obligaciones—, porque "el bien y el mal están ante todos los hombres, les es dado juzgar a fin de conocer el bien del mal". (Alma 29:5; Moroni 7:15.)

—x—x—

Mucho se dice concerniente a "Nosotros el pueblo". Ninguno es más falseado ni más notoriamente mal interpretado; ni nadie cuyos pensamientos, palabras, deseos e intereses sean más desviados y torcidos por la conveniencia del momento, que los de "Nosotros el pueblo". Esto nos lleva a la pregunta: "¿Quiénes son, nosotros el pueblo"? —y la respuesta es obvia: usted, yo y nuestro prójimo. Y el mundo en el cual vivimos no es mejor que nosotros. Nuestros pensamientos, nuestras vidas y nuestros hechos secretos o públicos son las razones de cualquier condición en que el mundo se encuentre, nos guste o no, porque ese indefinido "ellos", de quienes hablamos cuando decimos: "¿Por qué no hacen algo en cuanto a ésto o aquéllo?", son, simplemente "Nosotros el pueblo": usted, yo y nuestro prójimo. Concerniente a "Nosotros el pueblo", un antiguo profeta americano cierta vez entregó un mensaje pertinente. Dijo entre otras cosas: "No con frecuencia pide la voz del pueblo algo contrario a lo que es justo" (Mosiah 29:26-27), y continuaba: "y si llegare el día en que la voz del pueblo escogiere la iniquidad, entonces es el tiempo en que los juicios de Dios caerán sobre vosotros, entonces es el tiempo en que os visitará con gran destrucción". (Mosiah 29:26-27).

—x—x—

Los males del mundo que vemos a nuestro alrededor, son más imputables a la estupidez, ignorancia y debilidad, que a una elección deliberada de la maldad.

La mayor parte de los errores de los hombres se han cometido a causa de que no han sabido hacer las cosas en mejor forma o a causa de su excesiva debilidad, o debido a una indiferencia demasiado estúpida como para vivir tan bien como ellos saben que deben hacerlo. El Señor, por medio de sus profetas, ha hecho algunas concesiones por errores ciegos cuando dijo: "Donde no se ha dado ley no hay castigo" (II Nefi 9:25), pero también ha dicho: "Es imposible que el hombre sea salvo en la ignorancia" (Doc. y Con. 131:6), lo que significa que debe llegar el día de un mayor conocimiento y de un vivir de acuerdo con ese conocimiento, antes de que la raza de los hombres pueda elevarse a aquellas alturas de gracia a la cual está destinada.

—x—x—

Elevar una sociedad de personas a medios de vida artificiales por coerción y regimentación, es una farsa de las más lamentables, porque no hay forma de llevar a los hombres a mayor altura de lo que es capaz su propia inteligencia y deseos —a mayor altura que la que sus propios deseos e industria le llevarán. Si queremos salvar un pueblo, debemos enseñarle a salvarse a sí mismo. Si insistimos en elevarle por fuerzas externas, retrocederán a su propio nivel tan pronto sea aflojada la presión que los mantiene. Este fué el evento fundamental cuando se originó la guerra en los cielos, cuando Lucifer ofreció forzar a todos los hombres a la salvación, y aquel otro, el del hijo de Dios, Jesús el Cristo, que ofrecióse para mostrar a los hombres el camino de la salvación y enseñarles a luchar por él, por su propio deseo y esfuerzo.

—x—x—

Hay una máxima ampliamente aceptada a los efectos de que la ignorancia de la ley no es defensa. Y sin embargo, a medida que la mayor parte de nosotros hacemos el camino de la vida, pedimos de ser excusados por muchas cosas en razón de nuestra ignorancia, nos inclinamos a decir "lo haríamos mejor si lo supiéramos hacer mejor"; pero, ¿cómo podemos adquirir sabiduría ¿y cómo podemos con seguridad conocer el bien del mal? Damos por aceptado que la mayor parte de nosotros tenemos el sincero deseo de hacer lo correcto, y que nuestras tragedias y fracasos no provendrán tanto por falta de voluntad como por falta de sabiduría. Aun haciendo conceciones en esto, el solo hecho de que nosotros mismos permanezcamos en la ignorancia, mientras tenemos a nuestro alcance un constante recurso de toda sabiduría, es algo por lo cual seremos considerados. Fué Robert Browning quien dijo: "La ignorancia no es inocencia, sino pecado", y por otro lado tenemos: "La ignorancia, cuando es voluntaria, es criminal, y un hombre puede propiamente ser culpado de ese mal cuando ha olvidado o rehusado aprender a prevenirlo" (Johnson). Para afirmar la proposición en otra forma, tenemos para nuestra guía la acumulada historia de la experiencia humana, los pensamientos hablados y escritos del grande y del sabio; las sagradas e inspiradas palabras de nuestras varias escrituras; una activa voz de conciencia, la cual es digna de verdad si no la hemos corrompido, y un acercamiento por medio de la oración al Dios y Padre de todos nosotros, en respuesta a la cual podemos recibir las sugestiones de la "aún pequeña voz", y por todo esto, los

fundamentos de la vida están indelebles e inequivocadamente definidos. Ellos no cambian de generación en generación, aun cuando nuestra consideración por ellos pueda cambiar. Con todo esto delante nuestro, ¿por qué debemos pedir o esperar ser excusados por nuestra ignorancia o falta de sabiduría? Y si aun insistimos que nuestra ignorancia debería ser admitida como una excusa para nuestros errores, seguramente seremos llamados para contestar por aquella culpabilidad más grande por la cual nos permitimos a nosotros mismos, voluntariamente, permanecer ignorantes a pesar de los recursos de sabiduría siempre presentes que yacen constantemente delante de nosotros. La verdadera respuesta no yace en la escasez de sabiduría, sino en nuestra propia falta de voluntad y determinación para adquirir y aplicar nuestros corazones a la sabiduría.

—x—x—

Considerando que los derechos fundamentales del vivir han sido conocidos por los hombres durante tanto tiempo, es de maravillarse que cometamos los mismos errores tantas veces, y tan rápidamente olvidemos las lecciones del pasado. Considerando que las recompensas de la obediencia, y las penalidades a la desobediencia tanto a las leyes de los hombres como a las leyes de Dios las hemos visto tan a menudo con nuestros propios ojos, es de maravillarse que los hombres tan a menudo necesiten en sus elecciones en la vida, y deban hacer a menudo las mismas elecciones equivocadas. Es un hombre sabio el que busca sabiduría, pero es un hombre bendecido, aquel que habiéndola encontrado olvida todo lo demás para vivir su vida de acuerdo con ella.

—x—x—

A veces hablamos de los poderes del mal y de la tentación, y de nuestros propios hechos y debilidades como si ellos fueran cosas aparte de nosotros y lejos de nuestro poder para alterarlos o controlarlos. Cuando se presenten tales pensamientos, recordaremos que el hombre no puede eludir las responsabilidades por ninguna cosa que él haga con conocimiento de causa por hablar de las fuerzas de las circunstancias a las que considera como cosa fuera de su control. Aquel que es cegado por el error, es aun responsable por su apartamiento del camino recto de la vida; por permitir que la ceguedad le venza. Ningún hombre puede destruir sus propias facultades, para luego tratar de ser excusado por su fracaso cuando las necesite.

No hay duda alguna de que estamos privados de mucho de lo que deberíamos gozar en este mundo a causa de que hay tantos de nosotros que estamos tan deseosos de que otros creen ideas y fabriquen oportunidades para nosotros. El Señor, nuestro Creador,. no habría dado a los hombres la habilidad de pensar y obrar independientemente si no esperase que ellos usaran su libre albedrío e iniciativa para crear pensamientos útiles y hacer obras constructivas. Está escrito: "Porque, he aquí, no es conveniente que mande yo en todas las cosas; porque el que es compelido en todas las cosas, el mismo es un siervo perezoso y no es sabio; por lo tanto no recibe ningún galardón. De cierto os digo, los hombres deben estar solícitamente empleados en alguna buena causa, y hacer muchas cosas de su propia voluntad, y traer a cabo mucha justicia; porque el poder está en ellos, en lo que son agentes para sí mismos. Y en tanto que los hombres hagan bien, de ninguna manera perderán su galardón. Pero el que nada hace hasta no ser mandado, y recibe un mandamiento con corazón dudo-

(Continúa en la pág. 391)

Bautismo, el Nacimiento en el Reino

por Joseph Fielding Smith

Radiodifundido desde KSL, 29 de Octubre de 1944.

Siento que puedo decir en verdad que ninguna otra ordenanza del Evangelio ha sido tan corrompida y abusada por las enseñanzas de las iglesias Cristianas como la del bautismo. Cuando consideramos la confusión y perversión de las prácticas y ordenanzas, contrarias a lo prescrito por las Escrituras debemos estar impresionados por la necesidad imperante de la visitación de mensajeros Celestiales para corregir esta condición y llevarnos a la comprensión de la doctrina y la fe "una vez entregada a los Santos".

La evidencia es perfectamente clara en el Nuevo Testamento, y esta fué confirmada por las enseñanzas y los escritos en los primeros siglos, que sólo había una forma de bautismo practicada en la primitiva Iglesia de Jesucristo, y que esta misma era enseñada por los discípulos. Esta forma era la de sepultar en el agua y definitivamente para la remisión de los pecados. Siento que puedo decir sin temor de equivocarme que no hay un solo pasaje en el Nuevo Testamento que se pueda, por algún sentido, razonable interpretar en defensa del rociamiento de agua en la cabeza de una persona para darle la ordenanza del bautismo.

Es innecesario que yo trate de discutir extensamente el significado de la palabra bautismo porque es conocido universalmente. En griego significa sumergir o inmersión, y éste es el sentido que el Maestro y sus apóstoles le dieron, si es que les vamos a juzgar por sus acciones.

EL SIGNIFICADO DEL BAUTISMO

La palabra griega **bautizar** se encuentra como ochenta veces en el Nuevo Testamento. " Bauptismos ", cuatro veces; "baptisma", veinte y dos; "baptistees", catorce; y "bapto", la raíz, seis veces —en total ciento veintetiséis veces. En la Versión Autorizada, estas palabras **Bapto y embapto,** sin ninguna excepción, son traducidas "sumergir". **Bautizar,** la palabra usada para expresar una ordenanza es traducida dos veces como **"lavar"** y en otras veintiocho veces la palabra griega se emplea con una termnación (española), indicando sumergir o inmersión. **Baptisma** y **Batistee** no son traducidas sino simplemente escritas, una en Bautismo y la otra en Bautista. Estas palabras nunca se interpretan como rociar o verter..

El señor David King comentando sobre el uso de estas palabras ha dicho: "Por qué esta familia de palabras, que ocurre en el Nuevo Testamento más de cien veces, no debe, cuando dos de sus miembros aparecen juntos más de treinta veces, ser traducidas, y por qué bautizar en si misma, (la palabra escogida por nuestro Señor expresar un acto definido en conexión con la salvación) debe, en sus ochenta casos, solamente ser traducida dos veces y entonces por un término indefinido, el cual no expresa su significado, formaría un problema curioso, si no supiéramos que los que hicieron esta traducción eran miembros de una Iglesia que practicaba el bautizo por aspersión, y que fueron llamados a este trabajo por un monarca que restringía su libertad. Era absolutamente traducir esta familia de palabras sin dar un Nuevo Testa-

mento completamente en contra de la práctica de la Iglesia Establecida— así que fueron dejadas sin traducir".

UNA PREGUNTA PERTINENTE

Esta pregunta es pertinente: ¿Rociaron o vertieron agua los Apóstoles, Setentas y otros en los tiempos del Nuevo Testamento, cuando administraban la ordenanza del bautismo? en las Escrituras se refiere al bautismo sin ninguna referencia a la forma, excepto la que la palabra misma indica. Sin embargo, cuando se da la historia de la ordenanza, la indicación es claramente expresada que la persona bautizada fué sumergida en el agua, y después salió de ella. Siguen unas cuantas referencias a este punto:

"Entonces salía a él Jerusalem, y toda Judea, y toda la provincia de alrededor del Jordán; Y eran bautizados de él en el Jordán, confesando sus pecados." (Mat. 3:5-6)

"Y Jesús, después que fué bautizado, subió luego del agua; y he aquí los cielos le fueron abiertos, y vió al Espíritu de Dios que descendía como paloma, y venía sobre él". (Mat. 3:16).

"Y aconteció en aquellos días, que Jesús vino de Nazaret de Galilea, y fué bautizado por Juan en el Jordán. Y luego, subiendo del agua, vió abrirse los cielos, y al Espíritu como paloma, que descendía sobre él." (Mar. 1:9-10).

"Pasado esto, vino Jesús con sus discípulos á la tierra de Judea; y estaba allí con ellos, y bautizaba. Y bautizaba también Juan en Enón junto á Salim, porque había allí muchas aguas; y venían, y eran bautizados." —(Juan 3:22-23)

Frente a estas Escrituras y varias otras, es extraño que muchos hombres aún acepten la aspersión o el bautismo por medio de rociar agua en la cabeza, llamándolo "bautizmo". Los argumentos en favor de esta práctica frecuentemente son muy forzados. En el manual de una iglesia se lee esto:

"La Iglesia Luterana practica la aspersión, esto es, esparcir agua, rociar. El modo del bautismo no está positivamente indicado en las Escrituras. El bautismo de Jesús en el Jordán parece dar la indicación de que era por aspersión. Y su bautismo es así representado en los frescos en las Catacumbas, uno de los cuales se supone data desde el segundo siglo"—El Manual Luterano, página 51.

He visto en las galerías de Europa retratos representando a Jesús y a Juan parados en medio del río Jordán mientras que Juan rociaba agua en la cabeza del Salvador. Esto se me hace muy divertido, pero por el simple hecho de que la "educación visual" impresiona las mentes de la gente, y por tales medios muchos están en las tinieblas y ni leen las Escrituras y si lo hacen las interpretan mal. Cuando yo visité las catacumbas, no se me presentó ningún grabado de esta naturaleza. Posiblemente esté allí. Pero si así es, no aclara la verdad. Fué una cosa interesante para mí el visitar la ciudad de Roma y ser llevado por un guía a un lugar donde había una inmensa fuente en un cuarto de regulares dimensiones. En su explicación, el guía nos informó que en las primeras épocas del Cristianismo, los Cristianos venían aquí para ser bautizados. Cuando se le preguntó que por qué venían a este lugar para ser bautizados cuando había suficiente agua en otro lados para bautizarlos por aspersión, respondió francamente. "En esos días se bautizaban por inmersión en estos lugares".

La pregunta naturalmente viene a nuestras mentes, si Juan el Bautista bautizó a nuestro Salvador solamente poniéndole agua en la cabeza, ¿por

qué pues fueron ambos al centro del río para hacerlo? Bueno, naturalmente, toda persona razonable admite que Jesús fué bautizado por inmersión en el Jordán. Hace apenas unas cuantas semanas, el Rev. Francis Syrianey, de la Iglesia Católica, cuando discutía el tema del bautismo de Jesús dijo: "Juan, quien se consideraba indigno de llevar los zapatos del Mesías, ahora llevaba a Jesús en la corriente donde El fué sepultado en el agua en símbolo del arrepentimiento y perdón de sus pecados. Tan pronto como Cristo salió del agua, principió a orar, pues se nos dice que "Los cielos fueron abiertos, y vió el Espíritu de Dios que descendía como una paloma y venía sobre él,." —"The Register", Mayo 7. 1944.

LA IGLESIA CRISTIANA DESCUBIERTA

Lo siguiente es tomado de "News Week" de Enero 22, 1940: "El Profesor Gindo Calza, arqueólogo, excavando el antiguo puerto de Ostia, Italia, del sedimento que lo ha cubierto por más de quince siglos, ha encontrado lo que cree ser una Iglesia Cristiana. Dentro de la basílica había un tanque de mármol con las tuberías intactas, que indica que los candidatos al bautismo eran sumergidos." Hay varias iglesias antiguas en Európa que aún tienen sus antiguas fuentes bautismales indicando que en épocas anteriores se praticaba la inmersión. El hecho es que muchos defensores de las prácticas del bautismo de infantes y por aspersión confiesan que originalmente la inmersión era la forma del bautismo en la Iglesia. Tales testimonios vienen de los primeros padres. Esta evidencia está registrada por Neander, Moshiem y otros escritores de historia. Lutero, el gran reformador, quien practicó la aspersión dijo: "Que el ministro sumerja al niño en el agua significa la muerte; que otra vez lo saque del agua significa la vida. Así lo explica Pablo por esto, deseo que todos los que son bautizados sean completamente sumergidos en el agua, de acuerdo con el significado de la palabra, y el significado de la ordenanza, y también porque sin duda así fué instituida por Cristo". Hay en verdad una grande abundancia de evidencias; pero el tiempo no permite darlas.

BAUTISMO PARA LA REMISION DE LOS PECADOS

Es muy claro que el bautismo es para la remisión de los pecados. Solamente una o dos referencias serán suficientes para probar el punto. Mateo declara que todo el pueblo de Judea y las regiones circunvecinas venían a Juan confesando sus pecados, y él les decía: "Yo en verdad os bautizo en agua para arrepentimiento: más el que viene tras de mí, más poderoso es que yo; los zapatos del cual no soy digno de llevar" (Mat. 3:11).

Marcos dice: "Bautizaba Juan en el desierto: y predicaba el bautismo de arrepentimiento para la remisión de pecados." (Mar. 1:4). Dice Lucas: "Y él vino por toda la tierra alrededor del Jordán predicando el bautismo del arrepentimiento para la remisión de pecados" (Lucas 3: 3). El bautismo declarado por Pedro en el día de Pentecostés era el mismo, y Pablo declaró que cuando él fué convertido, Ananías, un hombre devoto, le dijo: "Ahora pues, ¿Qué te detienes? Levántate y bautízate, y lava tus pecados, invocando su nombre." (Hechos 22:16).

De seguro el significado completo del bautismo no puede ser comprendido por aquellos que practican el bautismo por aspersión y así le llaman bautismo. El bautismo es la puerta al Reino de Dios. Es un nuevo

nacimiento del agua y del Espíritu Santo. Para ser efectivo debe ser por inmersión, o sepultamiento en agua en la semejanza de la tumba y de la salida de ésta en la resurrección. Esta es la doctrina de las Escrituras. El Salvador ha aclarado esta pregunta en sus palabras a Nicodemo para que no hubiera ningún mal entendimiento.

"Respondió Jesús, y díjole: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere otra vez, no puede ver el reino de Dios. Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede el hombre nacer siendo viejo? ¿puede entrar otra vez en el vientre de su madre, y nacer? Respondió Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de agua y del Espíritu no puede entrar en el reino de Dios. Lo que es nacido de la carne, carnes es: y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es. (Juan 3:3-6).

Se ha dicho que los hombres creen en lo que les gusta creer. Muchos se han convencido de la veracidad de cierta doctrina o hábito porque éste ha sido el deseo de sus corazones, sin respeto a la lógica que gobierna este punto. Pablo también corrobora las palabras del Maestro. En sus instrucciones a los Santos en la Iglesia en Roma, da testimonio de que los que han sido bautizados están libres del pecado, y por lo tanto no deben ser siervos del pecado. Dijo:

"Porque los que somos muertos al pecado, ¿cómo viviremos aún en él? ¿O no sabéis que todos los que somos bautizados en Cristo Jesús, somos bautizados en su muerte? Porque somos sepultados juntamente con él a muerte por el bautismo; para que como Cristo resucitó de los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en novedad de vida. Porque si fuimos plantados juntamente en él a la semejanza de su muerte, así también lo seremos á la de su resurrección." (Rom. 6:2-5).

Otra vez hablando a los Santos Colosenses dijo Pablo:

"Sepultados juntamente con él en el bautismo, en el cual también resucitastéis con él, por la fe de la operación de Dios que le levantó de los muertos." (Col 2:12).

El bautismo, entonces es una semejanza a la muerte, la sepultura y la resurrección, y también de un nuevo nacimiento. Pablo ha explicado claramente la semejanza de la muerte. Nuestro Señor la ha llamado un nacimiento, y Juan explica claramente el por qué el nacer del agua se compara con un nacimiento natural. Dijo Juan:

"¿Quién es el que vence al mundo, sino él que cree que Jesús es el Hijo de Dios? Este es Jesucristo, que vino por agua y sangre: no por agua solamente, sino por agua y sangre. Y el Espíritu que da testimonio: porque el Espíritu es la verdad. Porque tres son los que dan testimonio en el cielo, el Padre, el Verbo, y el Espíritu Santo: y estos tres son uno. (I Juan 5:5-7).

El Señor explicó más claramente esta enseñanza a Enoc y le fué revelada a José Smith, en estas palabras que están en completo acuerdo con las de Juan: **"Que por razón de la transgresión vino la caída, la cual trae la muerte, y por cuanto como sois nacidos en el mundo por agua, y sangre, y el espíritu, los cuales he en alma viviente, así también deben hecho, y así transformarse del polvo ser nacidos en el Reino de los Cielos, de agua y del espíritu, y ser limpiados por sangre, aún la sangre de mi Unigénito; para que seais santificados de todo pecado, y gozar de las palabras de la vida eterna en este mundo, y vida eterna en el mundo venidero; aún gloria inmortal.**

(Continúa en la pág. 377)

Las Enseñanzas de José Smith

IMPORTANCIA DE LOS REGISTROS

(De la minuta de instrucciones al Concilio de los Doce, 27 de febrero de 1855. Historia Documentaria de la Iglesia, Vol. 2 p. 198-199).

Después de una oración por el Profeta José Smith, hijo, él nos dijo que si escuchásemos atentamente él podría presentar al concilio un punto de importancia. El, por sí mismo, había aprendido una cosa por la experiencia, la cual, al recordarla, siempre le causaba grande tristeza. Es verdad que si tuviera yo ahora en mi poder toda decisión que se ha hecho sobre asuntos importantes de doctrina y deberes desde el comienzo de esta obra, no me desharía de tal materia por ningún precio; mas hemos dejado, por negligencia, de tomar nota de tales cosas, pensando tal vez, que no nos serían de beneficio después; pero si las tuviésemos ahora, resolverían casi todo punto de doctrina que pudiera suscitarse. Pero esto se pasó por alto, y ahora no podemos dar testimonio escrito a la Iglesia y al mundo de las grandes y gloriosas manifestaciones que se nos han dado, con el poder y la autoridad que pudiéramos haberlo hecho si ahora tuviésemos esas cosas para publícarlas al mundo.

Ya se han escogido los Doce, quisiera marcarles el camino que podrán seguir beneficiosamente en lo futuro, desde un punto de vista que ahora no comprenden. Si ellos cada vez que se junten, señalan a una persona para que presida sobre ellos durante la reunión, con una o más personas para registrar una minuta de su proceder y de cuanta decisión que se hiciere de cada pregunta o asunto cualquiera que fuese y tal decisión se escribe, entonces estas quedarían para siempre como puntos de convenio y de doctrina. Un punto de tales decisiones podría ostentar poco valor en el momento de establecerse pero si fuera publicado, y si alguno de Uds. lo tuviera en sus manos más tarde, vería que es de un valor infinito, no solamente para los hermanos, sino también para el alimento de las almas de nosotros mismos.

LOS REGISTROS UNA POTENCIA CONTRA EL MAL

El siguiente es otro punto de importancia. Si os juntáis de tiempo en tiempo para discutir asuntos de importancia y establecer decisiones sobre los mismos, dejando de anotarlas, con el tiempo os hallaréis en apuros de los cuales no podréis salir, porque podríais estar en una situación de no poder ejercer vuestra fe con suficiente perfección o poder para obtener la información deseada; o, tal vez, por no haber escrito tales puntos cuando Dios os los revelase, por no considerarlos de suficiente valor, el Espíritu podría abandonaros y podría provocarse la ira de Dios; perdiéndose así un gran conocimiento, de infinita importancia, que podría haberse conservado. ¿Qué sería la causa de tal cosa? Resultaría de la pereza o de la negligencia de no nombrar un nombre a que se ocupase unos pocos minutos para escribir todas esas decisiones.

Ahora permitidme profetizar. El tiempo vendrá cuando, si dejáis de hacer estas cosas, caeréis por las manos de los hombres injustos. Si os trajeran ante las autoridades para

(Continúa en la pág. 373)

Siete Afirmaciones y Evidencias del Libro de Mormón



Traducido por Fermín Barjollo del Libro "Seven Claims of the Book of Mormon" de los Elderes Juan A. Widtsoe y Kranklin S. Harris, h. Tomado del Mensajero Deseret, Organo Oficial de la Misión Argentina.

Tercera Afirmación: Existió en la Antigüedad una Populosa Civilización Americana.

PALENQUE está situado a más o menos 260 millas al noroeste de Copán en el moderno estado de Chiapas, en el valle del río Usumacinta. Nadaillac observa: "Los monumentos de Palenque están justamente reconocidos como los mejores que Chiapas... Las calles se extienden en una longitud de 18 a 24 millas, siguiendo regularmente el curso de las aguas que descienden de las montañas. Entre las ruinas mejor preservadas pueden ser mencionadas el Palacio, el Templo de las Tres Tablas, el Templo del Bajo Relieve, el Templo de la Cruz y el Templo del Sol. Hay otras pero de menor importancia. El Palacio es el edificio más importante de Palenque, descansa en una pirámide truncada de cerca de 40 pies de alto, cuya base mide 310 y 260 pies. El interior de esta pirámide es de tierra: las caras externas están cubiertas de losas; los escalones llevan hacia el edificio principal que forma un cuadrilátero de 228 y 180 pies, las paredes son de 2 ó 3 pies de espesor, son de ripio, coronadas por un friso entre dos cornisas dobles. Adentro, como también afuera, están revocadas con fino y durable estuco pintado de rojo, azul, negro o blanco. El frente principal da al este, comprende catorce entradas de cerca de 9 pies de ancho, separadas por pilastras ornamentadas con figuras. Estas figuras son de más de 6 pies de alto y están llenas de movimientos. El interior del palacio corresponde en magnificencia con el exterior...

Los cuartos están decorados con bajo-relieve de granito, figuras grotescas de cerca de 13 pies de alto... El edificio termina en una torre de tres pisos que mide 30 pies cuadrados en la base... Se levanta (un monumento de Palenque) desde una pirámide truncada y forma un cuadrilátero con tres aberturas en cada cara separadas por pilastras macizas, algunas ornamentadas con figuras humanas y otras con jeroglíficos. Las aberturas, todas en ángulo recto, llevan a una galería interna comunicándose con tres cuartos pequeños. El cuarto central contiene un altar que representa una arca abierta. De los dos extremos más altos del friso (que ornamenta el altar) nacen dos alas, recordando la forma de la ornamentación empleada tan a menudo en los

frontones de los monumentos egipcios". (Nadaillac, pág. 31824).

En Cholula, al Sur de México, está la pirámide más grande del mundo, que mide 177 pies de alto y 1440 pies cuadrados en su base. La siguiente en importancia y medida es la del Sol, de la Luna, y la de Quetzalcoatl situadas en San Juan Teotihuacán, México. La primera nombrada mide 770 pies cuadrados en su base, y 214 pies de alto, la última entitulada en honor de su Dios Blanco, que una vez les visitó.

"Los Mayas eran verdaderos gigantes intelectuales. Las ruinas de sus grandes obras públicas, de sus costosos edificios, de sus esculturas, pinturas y de sus hermosos símbolos grabados, atestiguan una alta civilización". (De Roo, pág. 177).

"Erigir los monumentos de México y Perú y los más antiguos de la América Central . . . debe haber requerido una hábil artesanía, una numerosa población y un sacerdocio establecido, tal como pudo haber sido desarrollado solamente en un período de siglos . . . Multitud de razas y naciones se han levantado en el continente americano y han desaparecido sin dejar rastros, pero sí ruinas, montículos, unas cuantas piedras trabajadas o fragmentos de alfarería". (Nadaillac, pág. 14).

"En el Nuevo Mundo, misteriosos montículos o gigantescos terraplenes llaman nuestra atención. Aquí se encuentran minas desiertas, y allí podemos descubrir el sitio de antiguos campamentos y fortificaciones". (A. Allen: "The Prehistoric World", págs. 23-24 (Roberts, 2:422).

"Completamente tapadas en las densas selvas de Chiapas, Guatemala, Yucatán y Honduras, han sido descubiertas las ruinas de varias ciudades antiguas, que son superiores en extensión y magnificencia a cualquiera de las vistas en territorio azteca". (Bancroft 2:116).

"En una piedra, de una de las paredes del templo, fué ejecutado un compás que tenía 17 pulgadas de apuntar y estaba tan perfectamente trabajando como si hubiese sido hecho ayer. La escuadra también; y en el centro del patio estaba la gran losa de los sacrificios: una piedra de 9 pies de largo por 7 de ancho, aproximadamente, acanalada para que la sangre del animal corriera a un lugar común donde una vasija de piedra enegrecida por el fuego de los siglos recibía la sangre de los sacrificios. Quienquiera que haya visto este templo ha inferido que los edificadores del mismo conocían todo lo referente al templo de Salomón, pues allí estaban los símbolos y marcas diseñados tan sorprendentemente iguales al Templo de Salomón. También han inferido que los edificadores de esos templos (en la ciudad de Tihuanaco a orillas del Lago Titicaca) sabían lo referente a las leyes del sacrificio, porque allí también estaban las evidencias que el sacrificio había sido perpetuado sobre el Continente Americano". (Melvin J. Ballard, Deseret News, abril 30 de 1932).

También Norte América está llena de evidencias de pueblos y culturas prehistóricos.

"Los maravillosos restos de la prehistórica cultura india no están en manera alguna confinados en México, Centro y Sud América. En la inmensa área conocida como Utah, Colorado, Arizona y Nuevo México hay evidencias de una antigua y original civilización de no menor importancia. Los antiguos habitantes de esa región son conocidos como "Pueblos" y "Moradores de los riscos" por la peculiar caracerística de sus moradas . . . En los valles del Mississipí, Ohio, Misouri y sus tributarios: en los valles de Wyoming, Sus-

quehanna, Yazoo, Tenesee; en las orillas del Lago Ontario, en el distrito oeste de Nueva York, en los estados de Misouri, Mississipí, Michigan, Wisconsin, Iowa, Nebraska, y algunos otros estados hay montículos artificiales de varias formas y medidas. Algunos se levantan en la cima de un cerro; otros se extienden por millas en las llanuras. Algunos tienen solamente algunas pulgadas de alto, otros tienen noventa pies o más. Algunos están cercados por paredes de tierra. Pero todos tienen tantas características en común como para garantizar la deducción que pertenecen al mismo grado de cultura y a la misma gente". (Sjodahl, págs. 371, 383-384).

"En muchos lugares de América, ambas Norte y Sud, se encuentran reliquias de un remoto pasado, generalmente conocidas como "montículos de conchas", también llamados "resíduos de cocinas". De tales montículos están llenas las costas americanas y en algunos lugares pueden ser vistos a muchas millas de las costas. Se encuentran al Este del Canadá, en los estados de Nueva Inglaterra, Pensilvania, Maryland, en algunas secciones de Virginia, y Virginia Oeste, las Carolinas (Norte y Sud), Georgia, Florida, en los valles del medio y bajo Mississipí, en el área Andino-Pacífica del Sur, en las costas Fueguinas y Chilenas, en California, en las islas Aleutinas, y en muchas otras partes. Algunos de estos montículos son obra de las olas, el viento, y otras agencias naturales; pero, otros son artificiales como ha sido probado por la presencia en ellos de huesos, conchas marinas, mostrando marcas de fuego, carbón de leña y varias clases de trabajos manuales... Algunos de los montículos de conchas son muy grandes. Hay uno en Georgia que cubre 10 acres (4 hectáreas aproximadamente) de terreno, y de una profundidad entre 5 y 10 pies. Uno en la isla "Amalia" se dice que es de un cuarto de milla de largo, con un ancho aproximadamente de 500 pies . . . El inmenso campo —casi toda la América— donde se encuentran estos montículos da abundante evidencia de la extensión de esta nación; y las inmensas acumulaciones de conchas y otros restos similares prueban igual que el "Monte Testaccio" de los romanos, que era gente numerosa de hábitos sedentarios, que duraron muchos siglos" (De Roo 1:51; Sjodahl, págs. 396, 399-402).

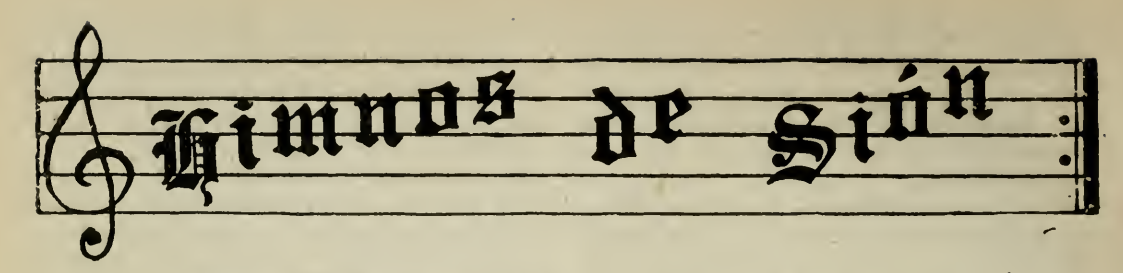
Estas inmensas estructuras y ciudades fueron a veces reconstruidas, como ha sido el caso en el hemisferio Oriental. Esto puede ser confirmado por Baldwin. "Puede verse que éstas eran mucho más antiguas al tiempo que una de las últimas ciudades edificadas o reconstruídas, cuyas reliquias aún existen, fueron abandonadas". (Baldwin, pág. 153).

Las Enseñanzas de...

(Viene de la pág. 370)

acusaros de cualquier crimen o fechoría, siendo tan inocentes como los ángeles de Dios, a menos que no podáis probar que hubieráis estado en otra parte, vuestros enemigos prevalecerán contra vosotros; mas pudiendo presentar doce hombres para testificar que hubierais estado en cierto lugar en tal o cual momento, podréis escapar de sus manos. Ahora, si guardáis cuidadosamente una minuta de tales cosas, como os he dicho, será uno de los registros más importantes jamás visto; porque tales decisiones todas permanecerán para siempre como puntos de doctrina y de convenio.

Trad. por Harold Brown



El Espíritu de Dios

por William W. Phelps

I

Tal como un fuego se ve ya ardiendo,
Espíritu Santo del gran Creador;
Visiones y dones antiguos volviendo,
Y ángeles vienen cantando loor.

II

El Padre extiende su sabiduría,
Tal cual al principio restaurar poder,
El conocimiento de Dios se aumenta,
El velo del mundo se ve descorrer.

III

Haremos en fe asambleas solemnes,
El reino del cielo de nuevo fundar;
Por obras y fe recibir bendiciones,
De Cristo la gloria eterna ganar.

IV

Que día dichoso en que los leones,
Con mansos corderos se acostarán;
En paz, Efraín gozará bendiciones,
Y hombres loores a Cristo darán.

Coro

Cantemos, gritemos con huestes del cielo,
¡Hosanna, hosanna al Dios de Belén!
A él sea dado poder y dominio,
De hoy para siempre, ¡Amén y amén!

EL HIMNO

(Tomado del libro "Stories of Latter day Saint Hymns", por George D. Pyper).

Este himno inspirativo fué compuesto por William Wines Phelps, uno de los escritores de himnos más fecundo y talentoso, de los primeros días de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días. No se conocen ni la fecha en que fué escrito, ni las circunstancias particulares bajo las cuales se escribió. Fué un producto de la Restauración, incluído en la colección de Emma Smith, que fué primeramente publicada en 1835. Fué cantado por los Santos en sus cultos antes de que fuera terminado el Templo de Kirtland; pero la medida completa de su poder emocional y espiritual no fué alcanzada hasta que culminó en los servicios dedicatorios del Templo, el 27 de Marzo de 1836.

El Templo de Kirtland, fué erigido por el mandamiento del Señor, con un costo de setenta y cinco mil dólares, que era una suma considerable en aquellos días, especialmente considerando el pequeño número de miembros. También, fué construído a pesar del escarnio y del ridículo y de las horrendas críticas de los enemigos de los Santos. Se dice que los lanza-

rresplandores vistos en las paredes terminadas del Templo, se hicieron de la constribución de prendas de cristal de las mujeres de los Santos de los Ultimos Días, que fueron fundidas en el mortero y enyesadas en las paredes exteriores del edificio.

Durante el servicio dedicatorio, Sidney Rigdon, de la Primera Presidencia, hizo referencia a los sacrificios hechos por los que habían trabajado en la construcción y que habían empapado las paredes con sus lágrimas, mientras oraban a Dios, para detener las manos de los crueles despojadores quienes prometieron que las paredes nunca se levantarían.

El voto para sostener a las autoridades de la Iglesia fué tomado; después, una oración dedicatoria extraordinaria fué ofrecida por el Profeta José Smith. Esta oración constituye la sección 109 de Doctrinas y Convenios, de la cual los siguientes párrafos son tomados:

Gratitud sea a tú nombre, O Dios de Israel. que guardas los convenios, y que muestras tu misericordia a tus siervos que andan en rectitud delante de tí, con todos sus corazones. Tú que has mandado a tus siervos construir una casa en tu nombre, en este lugar. Y ahora ves, oh Señor, que tus siervos han obrado de acuerdo con tu mandamiento. Y ahora te pedimos, Padre Santo, en el nombre de Jesucristo, el Hijo de tu corazón, por cuyo nombre la salvación individual solo puede ser administrada a los hijos de los hombres, te rogamos, Señor, que aceptes esta casa, la obra de nuestras manos, tus siervos, el cual Tú nos mandaste construir. Para que sepas que hemos hecho esta obra mediante grandes tribulaciones; y además de nuestra miseria, hemos dado de nuestra existencia para construir una casa en tu nombre, que el Hijo del Hombre, pueda tener un lugar para manifestarse a su pueblo.

Por vía de Amonestación y Suplica de Misericordia la Oración continuaba:

Buscad diligentemente y enseñáos los unos a los otros palabras de sabiduría; sí, buscad en los mejores libros las palabras de sabiduría, buscad conocimento aún por el estudio y también por la fe; organizáos a sí mismos; preparad todas las cosas necesarias, y estableced una casa aún una casa de oración, una casa de ayuno, una casa de fe, una casa para aprender, una casa de gloria, una casa de orden, una casa de Dios. Ten misericordia, Oh Señor, sobre todas las naciones de la tierra; ten misericordia sobre los gobernantes de nuestro país: que aquellos principios que fueron tan noble y honrosamente defendidos, a saber, la Constitución de nuestro país, por nuestros antepasados, sean establecidos para siempre. Acuérdate de los reyes, de los príncipes, de los nobles y de los grandes hombres de la tierra, y de todas las gentes y las iglesias, de todos los pobres, los necesitados, y los afligidos de la tierra; Oh Dios Todopoderoso, escúchanos en nuestras peticiones, y acepta la dedicación de esta casa en tu nombre, la obra de nuestras manos, la cual hemos construído en tu nombre...

Después de esto los cantantes, colocados en las cuatro esquinas del Templo, junto con la congregación, cantaron "El Espíritu de Dios" con fervor tan emocionante que trajo a la mente el registro de la dedicación del Templo de Salomón: "Sonaban pues las trompetas, y cantaban con la voz todos a una, para alabar y confesar a Jehová; y cuando alzaban la voz con trompetas y címbalos e instrumentos de música, cuando alababan a Jehová, diciendo: Porque es bueno, porque su misericordia es para siempre: la casa se llenó entonces de una nube, la casa de Jehová." (2 Cron. 5:13).

Originalmente el himno contenía seis estrofas con el coro. Actualmente nuestro himnario tiene cuatro estrofas —el himnario de la Escuela Dominical "Deseret" tiene solamente tres estrofas.

El himno es un precursor de la Restauración. Habla del retorno a la tierra de visiones y bendiciones; de la visitación de ángeles, del adveni-

miento de los Santos, en el entendimiento del conocimiento de Dios y la expansión de su poder; del rompimiento del velo de la ignorancia, y del esparcimiento del Evangelio a las naciones de la tierra, culminando en una era de paz y de la Venida de Cristo a la tierra.

El coro es una estrofa de triunfo, en la cual los Santos se unen con "los ángeles del cielo en el clamor", en el cual se expresa la exclamación más sagrada de los Santos de los Ultimos Días: ¡"**HOSANA, HOSANNA AL DIOS DE BELEN**"!

Este himno ha sido un rasgo distintivo en los servicios dedicatorios de cada uno de los nueve templos construídos por los Santos de los Ultimos Días, así como en las numerosas capillas que han sido dedicadas al Señor.

Hasta escribir esto no me ha sido posible descubrir quien escribió la melodía de este himno. Probablemente fué entre las canciones de los antiguos Surianos, originadas en Inglaterra y adoptadas por los primeros Santos de los Ultimos Días, entre los cuales no había compositores.

EL AUTOR

William Wines Phelps, nació el 17 de Febrero de 1792, en Hanover, condado de Morris, Nueva Jersey. El recibió lo que en aquellos días era una buena educación. Se casó con Sally Waterman, con quien tuvo varios hijos. En su juventud se interesó por la Política y fué uno de los candidatos al nombramiento de la Oficina de Teniente Gobernador. Se interesó en el Mormonismo mediante la lectura del Libro de Mormón y después de una plática de diez horas con Sidney Rigdon, quien declaró mediante el poder del Espíritu Santo que el Libro de Mormón era verdadero.

William W. Phelps visitó Kirtland en junio de 1831, y se puso a la disposición del Profeta. El es el sujeto de una revelación contenida en la Sec. 55 de Doctrinas y Convenios. En ella fué instruído para ser bautizado y para ser ordenado como asistente a Oliverio Cowdery para hacer el trabajo de impresión y de selección y de escribir libros para las escuelas de la Iglesia. El Hno. Phelps fué bautizado inmediatamente después que esta revelación fué dada y después llegó a ser un espíritu activo en la predicación del Evangelio y en ayudar al Profeta en la grande obra del establecimiento de la Iglesia en el Condado de Jackson, Missouri. Bajo la dirección del Profeta estableció el diario "La Estrella Matutina y Vespertina" y fué uno de los Administradores sobre las revelaciones dadas al Profeta, antes de su publicación.

Tomaría más espacio que el permitido en este libro para relatar las actividades de William W. Phelps en aquellos días. La historia completa está publicada en el tercer volumen de la Enciclopedia Biográfica de Jenson. Sin embargo sería bueno relatar unos cuantos puntos interesantes de la vida de este gran hombre. Fué miembro de la Presidencia de la Estaca organizada en Missouri. Vivió con el Profeta José en Kirtland y subscribió personalmente quinientos dólares para la construcción del Templo erigido allí. Fué uno de los escribas del Profeta en la traducción del "Libro de Abraham" del pápiro encontrado con las momias egipcias y cuando fué tomado el voto de las Doctrinas y Convenios, él dió testimonio que el libro era verdadero. Fué señalado para revisar los himnos seleccionados por Emma Smith bajo revelación, y para prepararlos para su publicación. El mismo contribuyó con un gran número de himnos que fueron incluídos en ese volumen, en-

tre los cuales estaba el himno que nos ocupa.

Regresando a Missouri fué nombrado Administrador de Correos de Far West y con la esperanza que un Templo fuera construído en esa localidad, subscribió mil dólares para ello. El 6 de febrero de 1838, William W. Phelps junto con sus colaboradores en la Presidencia, fueron rechazados por los Santos.

Llegó a disgustarse y fué finalmente excomulgado en la Conferencia que se celebró en Quincy, Illinois, el 17 de marzo de 1839. Después de arrepentirse le fueron restaurados sus derechos en 1841, y cumplió una misión en los Estados del Este. Regresando a Nauvoo llegó a ser un mensajero especial del Profeta en sus entrevistas con el Gobernador del Estado.

En Nauvoo, trabajó diligentemente en los intereses de la Iglesia, pero recibió poca recompensa por los trabajos que hizo. Fué miembro del Concilio Citadino y tuvo dificultades acerca de la destrucción del "Comentador". Fué arrestado en conexión con ese incidente, pero fué puesto en libertad. Después del asesinato de José Smith, William W. Phelps abogó por la causa de los Doce Apóstoles y reconoció a Brigham Young como cabeza de la Iglesia. Y fué por su proposición que Sidney Rigdon fué excomulgado, en la reunión sostenida el 5 de Octubre de 1844. En ese mismo año ayudó a Willard Richards en obtener material para la historia de la Iglesia. Fué también uno de aquellos citados en Carthage para ser juzgado sobre el cargo de traición, pero fué inmediatamente absuelto.

William W. Phelps y su esposa estuvieron entre los primeros que recibieron sus investiduras en el Templo de Nauvoo. Cruzaron las llanuras en 1848 y fueron activos en la primera historia del territorio. Fué uno de los primeros regentes de la Universidad de Deseret, y en 1851 fué electo representante de la Legislatura de Utah y reelecto en 1853-1857. Fué también un obrero del Templo para dar las primeras investiduras en el Valle. Murió el 7 de marzo de 1872.

Trad. por José Seáñez

La Misión Mexicana...

(Viene de la pág. 361)

Blanca, Ver., donde se celebrara una opereta en su honor, el domingo 31 de Agosto tuvo verificativo una conferencia en la Rama de Tierra Blanca.

El Presidente Pierce, quien ha sido asignado por la Presidencia de la Iglesia para principiar la obra misionera en Centro América, partió para Guatemala el día 4 del presente mes, donde se unió a el grupo y se celebraron una conferencia, después de lo cual partieron él y el Presidente Fails para Costa Rica, acompañados de los Misioneros Robert B. Miller de Benson, Arizona y David L. Lingard de Salt Lake City, Utah, saldrán por avión, dejando a laborar en Guatemala a los Elderes Seth G. Mattice, de Pima, Arizona y Eral E. Hansen de Idaho Falls, Idaho.

Son nuestros mejores deseos que el Señor derrame sus más ricas bendiciones sobre estos hermanos para que su labor se multiplique "hasta ciento" y que el éxito más cabal corone sus esfuerzos.

No es tanta la grandeza de nuestras dificultades como la pequeñez de de nuestro espíritu que nos hace quejar.





Por Mary D. Pierce

Durante los meses de verano la Sociedad de Socorro por lo regular tiene una especie de vacación. Esto nos da tiempo para considerar las bendiciones y oportunidades que la Sociedad de Socorro tiene para nosotras.

La Sociedad de Socorro fué organizada "bajo el Sacerdocio" no sólo para el socorro de los pobres, sino para llevar a cabo todas las obras buenas y nobles".

En el mes de septiembre hacemos nuestros planes para la estación venidera. Debe celebrarse una junta para planear y preparar nuestro trabajo así como una reunión social para inaugurar la temporada y animar el entusiasmo y gozo de los miembros.

El programa de la Sociedad de Socorro ha ayudado en el avance de decenas de millares de mujeres de la Iglesia.

El Salvador ha dicho "Por sus frutos los conoceréis". Veamos otra vez los frutos del Mormonismo y descubriremos que son buenos.

En este año del Centenario la atención del mundo está fijada en los triunfos de los peregrinos.

El año de 1947 es observado por todos los Santos de los Ultimos Días por todo el mundo como un recuerdo de la misericordia del Señor para con su pueblo, cuando los guió a la tierra prometida.

Mientras posamos la vista en sus grandezas y los maravillosos éxitos que tuvieron y mientras consideramos las bendiciones que nosotros mismos gozamos, tenemos que darnos cuenta de que todo se basa en el hecho de que los grandes triunfos, la verdadera paz, y la felicidad vienen por medio de la obediencia a los mandamientos de Dios.

La meta del curso que se da a la Sociedad de Socorro durante la temporada 1947-1948 es que los miembros de esta sociedad sean mejores Santos de los Ultimos Días, mejores madres y mejores ciudadanas; fortificando así los hogares Mormones. Para cumplir con este propósito la Mesa Directiva presenta unas lecciones sobre las Doctrinas de la Iglesia; lecciones sobre la literatura, así también sobre el entrenamiento en los quehaceres domésticos y en costuras.

Las lecciones de teología estarán basadas en el excelente trabajo del extinto Elder Santiago E. Talmage, titulado "Jesús el Cristo". El objeto principal del curso es de dar los hechos sobresalientes de la vida del Salvador en una forma que despierte la fe en las almas de los que lo estudien. Creemos en las palabras del Salvador: "Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesucristo, al cual has enviado". (Juan 17:3).

Para conocerle bien, es necesario estudiar Su vida. Para comprenderla debemos saber algo de Su vida ante-

mortal; algo acerca de los eventos y propósitos de Su vida aquí en la tierra, y la relación entre El y nosotros en la vida venidera. Creemos que esto se puede llevar a cabo sí seguimos el plan de vida bosquejado por el Redentor.

El departamento de las maestras vistantes tendrán como tema "Nuestra herencia peregrina". El año pasado las lecciones trataban de las virtudes peregrinas; este año tratarán de llamar la atención y dar énfasis a unos de los éxitos de los peregrinos que lograron como resultado de sus virtudes y sus prácticas, para que nosotros seamos como ellos.

Esta visita amigable por las maestras visitantes de la Sociedad de Socorro se principió un año después de la organización de ésta. Es un gran poder que incita a hacer el bien.

"Por sus frutos los conoceréis". Sí, por los frutos de nuestros nobles peregrinos siempre los conoceremos y los recordaremos.

Para nuestras lecciones de literatura estudiaremos las Doctrinas y Convenios. Al valor literario de este libro se agrega el mensaje del Evangelio. Para continuar este curso de literatura sería bueno que las hermanas de la Sociedad de Socorro recordaran estas palabras del Maestro para que cada miembro de la clase busque sinceramente y con una oración en su corazón la forma de aprender la veracidad de las Doctrinas y Convenios y a la misma vez que amplíe su aprecio para las bellas palabras en las que la revelación está escrita: "Escuchad estos mandamientos, porque son fieles y verdaderos, y las promesas y profecías que en ellos hay, todas se cumplirán. Lo que yo, el Señor, he hablado, lo he hablado, y no me excuso, y aunque pasaren los cielos y la tierra, mi palabra no pasará, sino que toda será cumplida, sea por mi propia voz o por la voz de mis siervos, es lo mismo." (D. y C. 1:37-38)

El curso de estudio para el departamento de Ciencias Sociales para la próxima temporada de 1947-1948 se titula "Esenciales en el entrenamiento del Hogar" y es una continuación del curso del año pasado "La familia y el plan del Evangelio". Estas lecciones han sido escogidas tomando en cuenta que la familia es la unidad más importante que existe y que la fundación de toda vida justa descansa sobre el hogar. Este es directamente responsable por los ideales y normas de conducta desarrollados por un individuo.

Se trata ampliamente el papel importante que los padres tienen en infundir estas cualidades en los hijos.

Que podamos obtener del estudio de nuestras lecciones de la Sociedad de Socorro en este año mucho beneficio para nosotras y nuestras familias.

Si buscamos al Señor en todo lo que hacemos sus bendiciones estarán sobre nosotras.

Trad. por Rafael Juárez

Bautismo, el Nacimiento...

(Viene de la pág. 369)

"Porque por el agua guardáis los mandamientos; por el Espíritu sois justificados, y por la sangre sois santificados." (Mos. 6:59)

Veremos si podemos encontrar el verdadero significado de esta doctrina tan bellamente expresado por Juan y el Señor a Enoc. Cada niño nacido a este mundo mortal, viene por agua, sangre y espíritu, y Juan declara que estos tres estaban de acuerdo. El niño antes de nacer está sumergido en agua, nace en este

mundo por medio de sangre y con la unión de espíritu al cuerpo se convierte en un alma viviente. El bautismo como lo explica Juan es en realidad un nacimiento. La persona bautizada es sepultada en el agua, justificada por el espíritu y santificada por la Sangre o vivificada en el reino de Dios. Estos tres, en el nacimiento de un infante dan testimonio, el agua, la sangre y el espíritu. Estos tres dan testimonio en la tierra del bautismo, por la inmersión en el agua, la sangre de Jesucristo y el Espíritu de Dios, y los tres están de acuerdo. Después tenemos los tres testigos en el cielo, el Padre, el Hijo, y el Espíritu Santo, y estos tres también están de acuerdo y aprueban el bautismo cuando es propiamente hecho. En cada caso hay tres testigos y en cada caso estos tres testigos están de acuerdo y son uno. Esta es una bella doctrina, perfectamente compartible y llena de virtud y significado. ¿Pueden ver, estimados amigos cristianos qué impotente e insatisfactorio es su así llamado "bautismo" si fueran bautizados por aspersión? Si tal es el caso el símbolo del nacimiento se pierde. Así mismo el símbolo de la muerte, el sepulcro y la resurrección. El bautismo es una hermosa doctrina. ¿No creen Uds., que haya mucho significado en el símbolo del nacimiento y de la muerte? ¿Es un hecho verdadero que el bautismo es un nacimiento real a un mundo nuevo —el reino de Dios? ¿Es cierto que es, como lo describe Pablo, una muerte, o una partida del mundo del pecado? La muerte es una partida o un viaje de un estado a otro, y el bautismo lleva a los que en realidad están bautizados de la vida del pecado a la vida de luz y comunión con Dios. ¿Pueden Uds., mis amigos, estar satisfechos en vista de las palabras que nos dan las Escrituras, de sólo ser bautizados en una forma que no llena los requisitos, solamente rociando agua sobre la cabeza?

LA AUTORIDAD PARA BAUTIZAR

Ni debemos perder de vista otra cosa importante. ¿Quién tiene la autoridad para bautizar? ¿Puede alguno tomar para sí este honor? ¿Pueden las iglesias que han llegado a existir sin ningún llamamiento divino dar poder a sus ministros para hacer aquello que el Señor no ha comisionado? Estas son preguntas serias. Fué porque los hombres se apartaron de estas verdades vitales y fundamentales del Evangelio que el Señor comisionó a José Smith y otros para que salieran a enseñar y predicar al mundo.

"A fin de que la fe también se aumentara en el mundo; que mi pacto sempiterno pudiera ser establecido; que la plenitud de mi evangelio pudiera ser proclamada por los débiles y sencillos hasta los extremos del mundo, ante los reyes y gobernantes. He aquí, yo soy Dios y lo he hablado; estos mandamientos son de mí, y fueron dados a mis siervos en sus debilidades, según la manera de su lenguaje, a fin de que llegasen a comprender." (D. C)

En esta manera el Señor habló a José Smith y le hizo saber las verdaderas ordenanzas del Evangelio, para que ellos las restauraran en la tierra para la salvación de aquellos que se humillaran y arrepintieran y fuesen bautizados para la remisión de sus pecados, y permanecieran en la fe hasta el fin de sus vidas mortales.

Que el Señor les bendiga y les guíe, pido humildemente en el nombre de Jesucristo. Amén.

Trad. por Rafael Juárez



(Traducción del libro "The Master's Art" de Howard R. Driggs.)

JESUS COMO MAESTRO DIVINO

La habilidad de separar el trigo de las espigas, de discernir la verdad del error, es el Quinto requisito para que la enseñanza sea efectiva. En esta habilidad fundamental, Cristo reveló su dominio. No desperdició el tiempo en las cosas que no eran esenciales en la religión.

Conociendo la verdad, la aplicó sin fallar a las necesidades básicas de la vida. Constantemente estaba guiando a sus discípulos lejos del error y de la falsedad y los acercaba a la verdadera adoración. A los Fariseos les dió repetidas veces muchas pruebas de su insignificancia, y su demasiada atención a formalidades vanas. Aplicó los principios del evangelio firme y sabiamente para levantar y mejorar el género humano. Es propio darle la debida atención a ciertas bien fundadas prácticas religiosas. Ninguno puede cosechar trigo sin recoger paja a la vez; el trigo no se siembra para la paja, sino para el pan de la vida. El sistema y el orden en la adoración reclaman ciertas ceremonias aprobadas, pero la ceremonia no es lo importante. Son los elementos vivificantes en la religión los que significan más. Jesús veía más allá de las formas para llegar al sentido espiritual.

Con habilidad para enseñar ayudó a otros a que vieran esta relación intrínseca. Frecuentemente con preguntas penetrantes, ponía a las gentes en el camino de la verdad. Como una ilustración: "¿De qué aprovechará el hombre, si granjease todo el mundo, y pierde su Alma?" (Mat. 16:26). "¿Cuál es mayor, el Presente o el altar que santifica el presente?" (Mat. 2:16). La habilidad de hacer preguntas que despierten pensamientos y de implantar verdades eternas por medio de contestaciones efectivas, fué el bello arte del Maestro.

Cuando sus enemigos le tendían una trampa para que dijera cosas que podían ser peligrosas, tenía la habilidad de frustrar sus planes maléficos con verdades. En una ocasión cuando los Fariseos estaban dispuestos a acusarle así como a sus discípulos de que estaban quebrando el Sábado, contestó simplemente: "El sábado por causa del hombre es hecho y no el hombre por causa del sábado." (Mar. 2:28).

Una vez más cuando se le acusaba de que comía con los publicanos y pecadores, respondió: "Los sanos no tienen necesidad de médico sino los que tienen mal. No he venido a llamar a los justos sino a los pecadores". (Mar. 2:17).

Su habilidad para hablar. La habilidad para decir las cosas claras y simplemente, y a la vez impresionantemente, es la sexta necesidad básica del maestro. Una frase de Lucas sugiere que el Maestro tenía esta habilidad en el grado superlativo. "Todos estaban atentos a lo que decía." Desde el principio hasta el fin de los Evangelios tenemos la demostración de que él tenía el poder de atraer y retener al público. Su habilidad para traducir la verdad en un lenguaje vívido y claro era asombrosa.

Bien pudiera haberse dicho lo que Lowell dijo de Lincoln, "Cuando habla es como si la gente pensara en voz alta." Nuestro Salvador usó el idioma común y corriente, y lo hizo en tal forma que todos los que le oían se quedaban pensando y llenos de ánimo.

Aquí descansa el arte de explicar. Para que el lenguaje sea más efectivo no sólo debe ser claro sino también estimulante. Debe a la vez abrir la mente para que reciba, y estimular el alma a que haga lo bueno. Esta doble cualidad en el triunfo de la oratoria se revela en las palabras del Salvador. De este ejemplo Lincoln y muchos otros oradores de fama han logrado inspirarse.

¡Qué claras, y a la vez conmovedoras, son las palabras del Maestro en los siguientes ejemplos, traducidos en nuestro idioma: "No sólo de pan vive el hombre." "Ninguno puede servir a dos amos". "Mi casa será llamada una casa de oración, pero vosotros la habéis hecho una cueva de ladrones." "Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen." "Alentaos, yo soy, no temáis."

Además de tener esta habilidad inigualable de expresarse con toda claridad, las palabras de Jesús muchas veces denotan un rara habilidad artística. "Reparad, los lirios del campo, como crecen, no trabajan ni hilan; mas os digo, que ni aún Salomón con toda su gloria fué vestido así como uno de ellos." —Este es uno de los muchos ejemplos de su expresión que demuestra su toque poético.

El Maestro no se deleitaba en palabras grandes y frases sonantes. Aconsejaba a sus seguidores que no oraran usando vanas repeticiones "como hacen los gentiles." Y como inspiración y guía les dió el prototipo de la oración perfecta el Padre Nuestro.

Habilidad Creativa —la habilidad de hacer que la verdad viva por medio de ilustraciones adecuadas— la séptima parte esencial de toda enseñanza. En este respecto Jesús también era el Maestro. Sus parábolas, como las del "Sembrador", "El Hijo Pródigo" y "El buen Samaritano", llevan las verdades del evangelio en una forma práctica.

El principal objeto de la enseñanza es de hacer que la verdad viva en la mente y alma del estudiante. Esto solo se logra cuando la lección se vivifica. Por medio de preguntas efectivas el discípulo puede empezar a pensar por sí mismo; por medio de una explicación clara puede aprender a ver la verdad completa; y por medio de una ilustración adecuada, la lección puede ser hecha real y de acuerdo con la vida.

En el arte de las ilustraciones el Maestro en realidad era genialmente dotado. Sus comparaciones eran tan claras como el cristal, y sus parábolas son unas joyas literarias y espirituales. Guiadas por estas luces en el camino de la verdad, el estudiante no puede perderse al estudiar las palabras del Maestro.

Las ilustraciones del Maestro siempre son efectivas porque tocan muy de cerca la vida real. Daba comparaciones de cosas que todos conocían bien. Sus parábolas estaban basadas en circunstancias que sucedían a diario. Con una habilidad poética tejía las experiencias ordinarias de los hombres en sermones que han radiado inspiración y ayuda para la humanidad que desde sus días ha estado esforzándose para mejorarse.

Aparte de su profundo significado religioso, los cuentos relatados por el Maestro para vigorizar sus enseñanzas eran hechos con arte. Sabía cómo hacer que la verdad viviera. Sus lecciones eran vivificantes, dramáticas e impresivas.

La octava cualidad del gran trabajo del Maestro está sugerida en las Bienaventuranzas. "Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia; porque ellos serán hartos". (Mat. 5:6).

No los hechos que aprendemos, sino el que nos gusta aprender, es la

prueba espiritual básica de cualquier lección. Si la lección no crea un apetito para el deseo de estudiar más; si deja de estimular "hambre y sed de justicia," entonces ha fallado de cumplir con su propósito central.

Una de las mejores pruebas del triunfo del Salvador como Maestro es la forma en que la gente le seguía y le rodeaba para que les enseñara las verdades que El tenía. Los que le escuchaban parecían no satisfacerse nunca con las lecciones que les daba y le buscaban por todos lados, muchas veces en multitudes, para que les enseñara más. En una ocasión se nos dice que fueron tantos los que le siguieron que se vió obligado a subirse en un barco y predicarles desde él. De todas las clases sociales venían a que les diera el pan de la vida. Partían satisfechos; e insatisfechos a la vez, porque los que eran sinceros los hacía tener también tener "hambre y sed de justicia".

Aquí está una prueba para ver si son buenos maestros; ¿Cuántas preguntas hacen los discípulos durante una clase? ¿Tienen el deseo de oír más? O ¿están contentos que ya se terminó la clase? ¿Se olvidan con rapidez de las enseñanzas? ¿Comentan de ellas después de salir de la clase? ¿Estudian por sí mismos? No es lo que enseñamos, sino el interés y el estudio que estimulamos, lo que hace de la lección un triunfo o un fracaso.

El triunfo del maestro se debe medir también por la devoción de sus discípulos. Y esto no solo de los grandes maestros como Jesús o Sócrates, sino también de todos los maestros desde el mayor hasta el menor. ¿Repiten los discípulos sus palabras? ¿Están cultivando y cosechando las semillas de verdad que ha plantado en sus corazones?

Todo maestro debe empeñarse para que su trabajo se continúe. Una sugestión aquí y allí con referencia a sus estudios. Un libro nuevo que contenga más historias, una insinuación para que ellos descubran cosas nuevas, un poco de interés personal demostrando en la calle —todos estos medios son buenos para promover el espíritu del estudio y el amor de aprender.

Una de las dificultades de nuestro trabajo es que se confina en los salones de clases. El Salvador no enseñaba al pueblo en las sinagogas, sino dondequiera que los encontraba—en el camino, en la playa, y en las montañas. Todos los lugares eran sus santuarios para enseñar el Evangelio.

Quizá habrá dificultades prácticas, en la forma de hacer esta clase de enseñanza promiscua. Primero debemos tomar mucho cuidado de nuestras clases asignadas, para nuestros esfuerzos para predicar el Evangelio no necesitan terminar con el fin de la clase y de los servicios. El buen maestro trata de buscar el bienestar de sus discípulos fuera y dentro de la clase.

Otra característica sobresaliente de las enseñanzas del Salvador la novena en nuestra lista— está sugerida claramente en las palabras del Maestro: "No todo el que me dice Señor, Señor, entrará en el Reino de los Cielos, mas el que hiciere la voluntad de mi Padre que está en los Cielos". (Mat. 7:21).

La verdadera enseñanza siempre es medida por la prueba de servicio. ¿De qué sirven las clases del Evangelio si uno no las pone en práctica en su vida diaria? El simple decir de las palabras no es una prueba de la devoción de un hombre; el hacer los hechos es la medida final de la devoción.

El servicio de labios es vacío; el servicio verdadero es en pocas palabras, pero complementadas por las

(Continúa en la pág. 387)



INFANTIL

Lo que Aprendió José Smith

(Tomado de "History of the Church for Children"

por A. Hammer Reiser.)

José Smith aprendió muchas cosas de la visión que recibió en el bosque. Aprendió que nuestro Padre Celestial tiene un cuerpo y que habla con la gente. El le dijo a José: "Este es Mi Hijo amado; escúchale".

Sabía que Jesús había muerto en la cruz, cuando fué crucificado hace muchos cientos de años. Ahora sabía que Jesús se había levantado de entre los muertos.

Sabía ya que las iglesias estaban en disputa. No todas enseñaban las mismas cosas. Mucha gente estaba confusa y no muy satisfecha. Jesús le dijo que estas iglesias enseñaban "doctrinas y mandamientos de hombres". Esto quiere decir que enseñaban ideas de hombres en vez del Evangelio. La palabra "evangelio" significa la "palabra de Dios". No es bueno enseñar las ideas de hombres como si fueran ideas de Dios.

Más adelante estudiaremos que las enseñanzas e ideas de nuestro Padre Celestial se enseñaron otra vez al pueblo. El Señor envió muchos seres celestiales a José Smith. Estos le enseñaron las verdades del Evangelio.

Cuando José Smith les dijo a las gentes que había tenido ministraciones angélicas, se mostraron muy sorprendidos.

Muchos creyeron y otros no.

Las personas que creyeron a José Smith le amaban y querían ayudarle a que relatara su historia a otros.

Algunas de las gentes que no creían en José Smith no le querían y trataron de evitarlo.

Así principió la dificultad entre los amigos y los enemigos de José Smith.

Trad. por Rafael Juárez

• SECCION DEL HOGAR •

por Ivie H. Jones



¿Qué Vamos a Desayunar?

El alimento que comemos en nuestra primera comida del día es de máxima importancia, especialmente en la dieta de nuestros niños.

Podrá decirse, "A mi familia no le gusta el cereal, la cosa es que no les gusta ninguna clase de cereal, y rehusan el comer huevos, no le hace en qué forma los prepare". ¿Cómo harán estas madres para suministrar la dieta adecuada para sus hijos?

Algunos dietetistas han sugerido que un desayuno ligero, tal como muchos de nuestros hijos comen, es una práctica peligrosa y muchas veces es difícil adquirir los elementos nutritivos propios, en esta dieta, durante el día, a menos que el alimento substancial sea servido en el desayuno. Se sugieren frutas, cereales, huevos y leche. Si estos alimentos substanciales no son ingeridos en el desayuno, deben ser incluídos en las otras comidas.

La Extensión Nutritiva del Estado de Utah hace los siguientes comentarios acerca de dos de nuestros alimentos para el desayuno, huevos y cereales de grano entero. "La proteína en los huevos es de una eficacia de alta calidad la cual los hace valiosos para el crecimiento y reconstrucción de los tejidos del cuerpo. Los huevos son fáciles de digerir si están cocidos propiamente. Los granos enteros también contienen valiosas proteínas y deben formar la mitad del total del pan y el cereal del día.

El hierro es la contribución más importante del huevo y se encuentra en la yema.

La yema del huevo debe ser dada a los niños desde los cinco meses. Es recomendable principiar con una porción muy pequeña y aumentarla paulatinamente hasta darle toda la yema. La cantidad de hierro en la leche es muy poca, por lo que la yema del huevo es necesaria para suplir esta deficiencia de hierro en la leche. El niño rara vez necesita la clara del huevo hasta que tiene dos años. Su litro de leche y la yema del huevo cada día suplirá las proteínas que necesita y posiblemente esté mejor sin la clara del huevo."

Los cereales de grano entero y la yema contienen fósforo que es muy esencial, junto con el calcio, para el desarrollo de los huesos y los dientes. El fósforo y el calcio son gemelos; deben estar juntos para hacer su trabajo y aún así tienen que llamar a una tercera substancia para continuar con el desempeño de este. Esta tercera substancia la llamamos vita-

mina D. Esta vitamina no se encuentra en muchos de los alimentos.

Las yemas blancas del huevo ocupan el segundo lugar, aparte de los aceites de hígado de pescado, para proporcionar la vitamina D. Sin embargo tomaría como doce yemas para suplir la vitamina D. equivalente a la que se obtiene en una cucharadita de aceite de hígado de bacalao. Así es que podemos ver el peligro de depender enteramente de las yemas de huevo o de otros alimentos para obtener la cantidad completa de vitamina D. que necesitamos.

También, como es de esperarse de los alimentos de color amarillo y anaranjado, la yema contiene vitamina A, la cual es esencial para los ojos y el cabello.

Los dietetistas de Utah también dicen, "Los cereales que se preparan en la casa son más saludables y menos costosos que los que se compran ya preparados. Cuando el germen del trigo aún es dejado dentro, tenemos una buena fuente de vitaminas B_1. El germen del trigo y la cáscara del arroz son las mejores fuentes, usadas como alimentos, para obtener vitaminas B_1. La tercera es la levadura de cerveza.

De esta información y otros trabajos experimentales que se han verificado por especialistas en el campo de la nutrición, nosotras las madres debemos admitir que el desayuno es una oportunidad espléndida para servir cereales, huevos y leche para asegurar que nuestras familias tengan el alimento propio y esencial del día.

Ayudas para la cocina

Muchos de los cereales hechos en casa no son tan gustados porque les falta gusto o tienen sabor a crudo y tienen además una consistencia pegajosa. Pero recuerde que:

a.—La falta de sabor es causa de cocimiento insuficiente.

b.—El cocimiento largo y movido causa un sabor amargo.

c.—El sabor a crudo se adquiere porque se pone el cereal en el agua cuando aún no ha llegado a su punto de ebullición.

d.—La consistencia gelatinosa consiste en que se ha batido demasiado y hacía falta agua.

No se atine a la cantidad de cereal y el agua que se debe usar. Recuerde que entre más fina sea la harina, más agua es requerida porque la harina fina se espesa, así es que tendrá que experimentar un poco con las diferentes clases de harinas.

Sin embargo estas instrucciones pueden ayudarle:

Para avena— úsese una taza de avena y dos de agua.

Para trigo quebrado.— Usese una taza de trigo quebrado y tres de agua.

Para trigo entero más fino (llamado comúnmente en el molino de 2da. ó 3ra. quebrada) úsese una taza de cereal y cuatro de agua.

No se olvide la sal. El cereal no puede ser salado después de cocido y tener buen sabor.

Las autoridades en el cocimiento de los huevos dicen: "Mantenga un fuego manso para confeccionar sabrosos platillos de huevos, ya sean fritos, escalfados, al horno o simplemente pasados por agua.

Un fuego intenso causa que la proteína se encoja, y hace que el huevo se endurezca, y cuando se coce el huevo con leche, como en los budines o natillas, éstas se separan y se convierten en agua cuando el calor es muy intenso. El fuego manso conserva la proteína suave; alta temperatura la endurece. El secreto para el éxito en los platillos de huevos es usar fuego lento y moderado.

Las madres querrán servir cereales y huevos todos los días por su valor en conservar el cuerpo fuerte y saludable. Los huevos son un buen substituto de la carne; y el Señor ha dicho: "El trigo para el hombre y la carne limitadamente".

Tengamos pues un buen desayuno.

Trad. por Rafael Juárez

Escuela Dominical

(Viene de la pág. 383)

acciones. La meta final de todas nuestras enseñanzas es hacer que nuestros discípulos sean unos Santos de los Ultimos Días serviciales, no sólo en palabras sino en hechos.

Aquí el Maestro ha marcado el camino con claridad intachable. Su doctrina no se confina simplemente en las palabras ya expresadas sino en otras líneas como las siguientes:

"Cualquiera pues que me oye estas palabras, y las hace, le compararé a un hombre, prudente, que edificó su casa sobre la peña." (Mat. 7:24).

Otra vez:

"Porque todo aquel que hiciere la voluntad de mi padre que está en los cielos ése es mi hermano, y hermana, y madre." (Mat. 12:50).

Por toda su enseñanza, el énfasis cae constantemente sobre hacer las cosas. La aprobación al siervo fiel fué, "Bien hecho, siervo fiel." Las palabras del Maestro a Pedro fueron —"¿Me amas? Apacienta mis ovejas." En otras palabras prueba tu afecto radiando justicia.

Al urgir esta "prueba de actividad" no estamos insistiendo que se manifieste plenamente en cada lección diaria. Muchos han crecido y reconocen las enseñanzas que lo impresionaron en su niñez o juventud dadas por algún buen maestro. Pero el principio general debe ser aplicado a todas nuestras lecciones. ¿Cuán pronto, o en debido tiempo, afectarán las vidas de las personas a quienes enseñamos? ¿Qué levantamiento viene o vendrá de ellas? Estas son preguntas vitales.

La décima y más comprensible de todas sus características divinas se funda en el EJEMPLO DE VIVIR que Jesús tenía. El era el Evangelio que enseñaba. En pensamientos, en palabras y aciones ejemplificaba el plan de Salvación.

Como tal ejemplo podía decirle a sus discípulos y a todos los maestros del Evangelio. "Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean nuestras obras buenas y glorifiquen a nuestro Padre que está en los Cielos." (Mat. 5:16).

Además podía decir impresionantemente: "Yo soy el camino, la verdad y la vida, sígueme."

Una dirección como ésta inspira confianza. "Como es el director" dice Scott, "así será el que le sigue". La meta mayor en este esfuerzo de entrenar a los maestros es de mejorar y elevar los directores de las varias organizaciones de la Iglesia. Para ser maestro eficaz debe uno tener los principios básicos que hacen la enseñanza efectiva.

Uno de los problemas serios por los cuales atravesó nuestra nación durante la última guerra era el de entrenar oficiales para su ejército. La forma magnífica en que se resolvió este problema es una inspiración para el mundo.

Trad. por Rafael Juárez

¿Anhelas la conversación de los sabios? Aprende a comprenderla y la escucharás, pero en otros términos, No.



El Mártir de los Ultimos Días

por Rey L. Pratt

(Tomado del "Improvement Era", Junio 1918.

Por tres años la guerra civil había reinado en México. La Revolución de Madero había triunfado sobre el dictador, Díaz, sólo, en su turno, para ser derrotado por la sublevación militar encabezada por Félix Díaz, Bernardo Reyes y Manuel Mondragón. Victoriano Huerta había arrebatado de sus manos los frutos de la victoria sobre el gobierno legal de México, y rúdamente asesinado al presidente Madero y el vice-presidente Pino Suárez, sentándose en la silla presidencial y declarándose dictador de México.

Los Estados Unidos no reconocieron al usurpador Huerta; John Lind, el representante especial del presidente Wilson en México, salió de la capital y por medio de la Embajada Americana y el servicio Consular, tomados los americanos fueron aconsejados a que salieran de México. Un sentimiento de antiamericanismo barría por toda la república y había indicaciones de guerra entre las dos naciones.

El pequeño grupo de misioneros que aún quedaba fué llamado a las oficinas de la Misión, en la Ciudad de México y se decidió que deberían evacuar el país hasta que las condiciones fueran más favorables. Se enviaron cartas a todos los presidentes de las ramas anunciándoles las decisiones tomadas de abandonar el campo misionero por una temporada, dándoles a la vez instrucciones para el manejo de los asuntos en sus ramas. Las posesiones de la Misión fueron empacadas y guardadas, todo estaba listo para la partida del presidente Pratt, su familia, y todos los misioneros en el tren de la tarde que partía para Veracruz.

Como a las tres de la tarde, un convertido que apenas tenía tres meses de bautizado, llegó a la desmantelada casa de Misión y dijo:

"Presidente Pratt, las palabras no pueden expresarle mis sentimientos al saber que Ud. y los Elderes van a partir y dejarnos. Sabemos que nos han traído la verdad y damos gracias a Dios que la hemos aceptado, pero somos como niños en el conocimiento del Evangelio. ¿Qué podemos hacer cuando nos dejen solos? Las ramas más viejas de la Misión tienen sus presidentes, hombres que tienen el sacerdocio y que pueden enseñar a la gente y conservarlos en el camino que nos llevará a la vida eterna, pero nosotros somos nuevos en la fe, vivimos donde no hay una rama organizada; ¿Qué vamos ha hacer?"

"Siéntese", replicó el hermano Pratt, señalando una silla, "y le conferiremos el Sacerdocio de Melquisidec, le ordenaremos al oficio de Elder y le apartaremos como presidente de Rama, para que cuide los Santos que

viven allí, que les enseñe el Evángelio, y si es humilde y fiel ante el Señor, El le bendicirá con poder y grande sabiduría para el desempeño de sus deberes".

En toda humildad el joven recibió la ordenación y el llamamiento como presidente de la rama.

Unas cuantas horas más tarde los misioneros habían salido de México, y hasta el Presidente no han regresado debido a las condiciones incitables del país. El hermano Rafael Monroy, pues así se llamaba el joven, se despidió de ellos en la estación, y el día siguiente regresó a su hogar en el pequeño pueblecito de San Marcos.

Solo siete se habían bautizado en la Iglesia en ese lugar, y además de éstos, había otros muchos investigadores muy interesados. Confiando en las promesas que el Señor le había hecho el hermano Rafael los congregó y les notificó lo acontecido, y que le habían llamado para presidir sobre de ellos. Después de esto, cada domingo se celebraron las Escuelas Dominicales y Cultos regulares durante la semana. Las bendiciones del Señor descansaron sobre esa pequeña ramita y al joven que había sido llamado para presidirla. Por medio de una labor a base de humildad y arduo trabajo el número de personas que asistían a los cultos fué aumentado, en un año, de quince a más de setenta y cinco. Los investigadores eran bautizados y dos años después de que la rama fuera organizada, más de cincuenta almas fueron agregadas por medio del bautizmo.

El pequeño pueblo de San Marcos está situado en un lugar donde los horrores de la guerra durante sus primeros años no entraron.

Pero la revolución, como un fuego devastador, quemó una brecha hasta los lugares más recónditos del país, dejando a su paso nada mas que los escombros de lo que antes habían sido casas.

Así fué cuando en Mayo de 1915, este pueblito se encontró en la línea de fuego entre las hordas de Zapata, el Atila del Sur, en el sur, y el ejército de Carranza que avanzaba cautelosamente, bajo la dirección de Obregón, en el norte. Por tres meses se entabló una batalla campal, con el pueblo unas veces en manos de los Zapatistas y otras en manos de los Carrancistas.

El puñado de Santos, notablemente sufrieron todo esto sin afiliarse ni a un lado ni al otro, llevando a cabo sus servicics, así como la Escuela Dominical muchas veces, aun cuando la batalla se desarrollaba y las balas silbaban sobre el techo donde se congregaban. La devoción hacia su fe les había ganado muchos amigos, pero como sucede donde se establece la verdad, Satanás sembró la semilla del odio en los corazones de algunos de los vecinos en contra de ellos. Entre éstos se encontraba un vecino del hermano Rafael, quien tenía el odio bien arraigado en su corazón, no sólo para odiar a los que profesaran otra fe distinta a la suya, sino para destruir a ambos, si le fuera posible, la fe y el que la profesara.

El 17 de julio, después de una batalla de largas horas, el pueblo, que por varias semanas había estado ocupado por los Carrancistas, fué tomado por los Zapatistas. El vecino a que se ha hecho referencia vió la oportunidad para asestar, lo que él pensó, sería un golpe fatal a la pequeña rama, denunciando a su dirigente, a las huestes de Zapata, como un coronel que había peleado en su contra con el ejército de Carranza; y además era Mormón, director de aquellos que profesaban una religión extraña en el pueblo, pervirtiéndoles y enseñándoles la adoración de dioses ajenos. Zapata y sus soldados eran

intensamente fanáticos y peleaban en el nombre de la Virgen de Guadalupe, buscando la destrucción de todos los que se oponían a ella. Así es que poco después de su entrada al pueblo, una tropa armada rodeó la casa del hermano. El y el hermano Vicente Morales, que estaba con él, fueron arrestados. Los Zapatistas les demandaron que entregaran sus armas, pero el hermano Monroy, confiando en que era inocente, en cuanto a tener armas en su posesión, y de pelear contra ellos, simplemente sacó de sus bolsillos su Biblia y su libro de Mormón y dijo:

"Caballeros, estas son las únicas armas que porto; son las armas de la verdad en contra del error".

Esta respuesta sólo enfureció a la tropa. El y su compañero fueron atados mientras que en sus casas se buscaban las armas, que según el vecino, tenían escondidas.

Fe Triunfante

(Viene de la pág. 360)

la base de toda legislación. No son instituciones libres, no es una república, no es una democracia que es la meta —no, sino solamente el medio. La moralidad es el objeto del gobierno. Deseamos un estado de las cosas en el cual el crimen no pagará. Este es el consuelo en que descansamos en la obscurida de lo futuro y las aflicciones de hoy, que el gobierno del mundo es moral, y que siempre destruye lo que no lo es."

El progreso económico de nuestro país durante el siglo pasado ha sido fenómeno. Así también ha sido su influencia política entre las naciones. Hoy Norteamérica, según se dice, la única nación del mundo "capaz de sostener la civilización occidental." Opuesta a ella está Rusia, que ha renunciado la fe en Dios y en su poder predominante en el universo. El choque inminente amenazante entre esas dos naciones es más que una prueba de su supremacía política, más que una lucha entre el capitalismo y el comunismo es el conflicto sempiterno entre la **Fe** en Dios y en el Evangelio de Jesucristo y la **Incredulidad** en la filosofía de los ideales Cristianos. La fe en el hombre es el poder que lleva a la hermandad; la fe en Dios, la escalera por la cual los hombres suben hacia la perfección. La **Fe** es fuerza; la **duda,** debilidad y desagregación.

No puede caber pregunta acerca del resultado del sinistro choque anticipado, que esperamos y oramos encarecidamente no venga entre estas dos grandes naciones de ideales antagónicos, si los habitantes de América solamente guardarán su fe en el Señor del Cielo y la tierra, y en los principios de paz enseñados por Su Hijo a orillas de Galilea hace dos mil años. Sobre esto se basa la promesa de posesión de esta tierra y prosperidad en la misma.

"He aquí" dice el Profeta, "éste es un país escogido: y cualquier pueblo que lo posea, se verá libre de la esclavitud, y de la cautividad, y también de cuantas naciones haya debajo del cielo, **siempre que el pueblo sirva únicamente al Dios del país que es Jesucristo."**

La luz que guía en nuestro tiempo, como en los días de los Peregrinos y siempre, es la fe en Dios y en el establecimiento final de la hermandad del hombre por medio del Evangelio de Jesucristo.

"Dios fué y es y siempre será;

Cristo vivía y amaba y nos ama aún.

El hombre progresa, soberbio y libre,
Los propósitos actuales de Dios cumplir."

Trad. por H. Clark Fails.

Los Consejeros del...

(Viene de la pág. 362)

principió el culto final de la conferencia. Juan Estrada, que apenas acaba de ser relevado de sus deberes en la Misión Hispano Americana, habló deleitando a la congregación con su poderoso testimonio y la interesante enumeración de sus labores entre los investigadores y miembros de la Iglesia. Otros dos misioneros que también hace poco fueron relevados, el hermano y la hermana Cruz, hablaron relatando muchos incidentes que promueven la fe y a la vez dieron su testimonio.

Les fué dado el resto del tiempo a los Presidentes González y Fenn para que dieran mensajes impresionantes a los miembros y visitantes que habían concurrido al servicio. Después de que fué ofrecida la oración final, todos los miembros estaban felices y muy agradecidos de que ese día había estado tan lleno del Espíritu del Señor.

El jueves, 17 de junio, los dos miembros de la Presidencia de la Misión se reunieron con las hermanas de la Sociedad de Socorro. Fué subrayada la importancia del trabajo de la Sociedad de Socorro y el Presidente de la Rama habló de la estrecha conexión que hay entre el trabajo de la Sociedad de Socorro y las responsabilidades del Sacerdocio.

Después del servicio, muchas bellas costuras y colchonetas de la Sociedad de Socorro fueron exhibidas.

Antes de que el Presidente González y su esposa regresaran a El Paso, partieron para San Diego, dejando al Presidente Fenn en Los Angeles para continuar su labor entre los misioneros. En San Diego se efectuó una conferencia de la Sociedad de Socorro donde ambos el hermano y la hermana González animaron a las hermanas a que permanecieran diligentes en sus labores y que comprendieran mejor la importancia de la Sociedad de Socorro.

Cuando terminó el culto, tres hermosas colchas fueron dadas a los hermanos González para que las llevaran a El Paso para ser enviadas a la Comisión del Plan de Bienestar como ayuda a los miembros de Europa.

Después de su primera experiencia en llevar todas las responsabilidades de una conferencia de Rama, los dos consejeros al Presidente de la Misión se regocijan por haber sido llamados y apartados para servir en esta nueva capacidad en la viña del Señor.

Trad. por Rafael Juárez

Hacia los Collados

(Viene de la pág. 365)

so, y lo guarda perezosamente, este tal ya es condenado" (Doc. y Con. 58:26-29). Ningún hombre es justificado por esperar que el mundo deposite sus tesoros a sus pies. Por las buenas cosas de la tierra y por el placer de gustarlas debemos usar los mejores poderes de la mente, del cuerpo y del espíritu de los cuales tengamos cualquier conocimiento o control.

—x—x—

Puede haber alguna ventaja en buscar y tener familiaridad con el lado negativo y desagradable de la vida, pero tales ventajas están muy sobrecargadas por las desventajas. Si recordáramos todo lo que vemos, ¿no sería entonces sabio ver sólo aquellas cosas que serían buenas de recordar? Si recordásemos todo lo que oímos, ¿no sería entonces sabio escuchar solamente aquellas cosas que nos gratifican al recordarlas? No siempre es posible hacer esto, aunque se admita. Las cosas sórdidas algunas veces cruzan nuestras sendas a pesar de nuestro deseo de evitarlas. Pero, por otro lado, hay gente que está demasiado pronta para buscar las cosas sórdidas, permaneciendo en peligro de que la mezquindad se haga una parte de ellos, porque los hombres llegan a ser la imagen del mundo donde ellos eligen vivir.

—x—x—

La sociedad puede castigar a los hombres por sus transgresiones, puede destruirlos por ofensas capitales, puede encarcelarlos por infracciones a la ley e intimarlos por una demostración de fuerza. Pero la sociedad nunca puede forzar a los hombres a ser buenos a menos que ellos elijan serlo. Aun cuando una persona sea forzada a ser bondadosa, aun puede pensar bajamente y destruir su propia alma con ofensas mentales. Jamás un hombre ha sido forzado a la bondad, y aunque lo fuera, ello no le daría crédito. La bondad que edifica las almas de los hombres tiene su origen en su Yo interior.

—x—x—

El poder de asociación es inflexible en su consistencia. La virtud busca la virtud, el odio alimenta el odio; la mezquindad es la recompensa de la mezquindad. Y el hombre de malos pensamientos y acciones, en presencia de la verdad y la rectitud no estaría ni se sentiría más confortable que lo que estaría o sentiría el hombre deslenguado, grosero y de semblante torpe, en las cortes de la realeza. El perverso no puede nunca habitar en paz con el bien, aquí o en el más allá, porque entre ellos hay poco en común. Los hombres, por lo tanto, deben elegir la sociedad en la cual quieran vivir, y vivir vidas consistentes con sus elecciones.

Joya Sacramental de Octubre:

Que grato es en paz reunir
Y de su gran amor oir;
Del pan y vino a tomar,
Y nuestra fe en el mostrar.

HIMNO DE PRACTICA

Himno de práctica, "Mansos, Reverentes Hoy" página 95. Este himno es muy fácil así que los miembros lo aprenderán y gozarán al cantarlo como himno sacramental.

No habrá mucha dificultad en dirigirlo porque se dirige con tiempo de tres por cuatro. Comience la primera nota a la subida de la batuta y siga con el mismo tiempo durante todo el himno. Notará que las primeras y las segundas no cantan la tercera línea. La música en esta línea está escrita para los bajos únicamente pero a causa de que las congregaciones generalmente son chicas es sugerido que todos los hombres canten este solo.

Nótese que la primera y segunda sopranos tienen dos compases en la última línea donde las voces de los hombres guardan silencio. Esto produce un contraste entre las voces y hace mas interesante la música a los que la escuchan.

Las notas en este himno no son muy altas y después que practiquen todas las voces será un himno muy bello. También se sugiere que "Mansos Reverentes Hoy" sería un himno muy propio para un número del coro.

Trad. por Leona Farnsworth.

Una Palabra a los Padres

(Viene de la última de forros)

Este servicio divino de la maternidad, solamente las madres pueden efectuarlo. No se puede dejar en manos de otro. Las nodrizas no lo pueden hacer: está fuera de alcance de las instituciones publicas; únicamente la madre, con cuánta ayuda pueda recibír de las manos cariñosas del padre, hermanos y hermanas, puede proporcionar la medida cabal requerida de cuidado solícito.

La madre que confía su niño al cuidado de otros, para poder desempeñar otras actividades que no corresponden a ella, sea por dinero, fama o servicio cívico, deben recordar que "el muchacho consentido avergonzará a su madre." (Prov. 29:15). En nuestros días el Señor ha dicho que si los padres no les enseñan a sus hijos las doctrinas de la Iglesia, "el pecado será sobre la cabeza de su padres". (Doc. y Con. 68:25).

La maternidad queda muy cerca de la divinidad. Es el servicio más noble y santo que toma sobre sí el género humano. Coloca a aquella que honra su santo llamamiento y servicio a un lado de los ángeles. A vosotras, las madres de Israel, os decimos: Dios os bendiga y os proteja, y os dé la fuerza y el valor, la fe y el conocimiento, el santo amor y consagración al deber que os habilitarán para cumplir con toda plenitud el sagrado llamamiento que es vuestro. A vosotras, las madres, y las que seréis madres, os decimos: Sed castas, conserváos puras, vivid rectamente a fin de que vuestra posteridad, hasta la última generación, os llame benditas.

El Que Dudare

(Viene de la pág. 357)

entre una cosa y otra. ¿Prosperaría el hombre de negocios si dejara de seguír un solo plan? ¿Habrían triunfado nuestros heróicos soldados si hubieran perdido en la devoción a su bandera?

¿Porqué entonces suponen muchos que puedan ganar salvación por medios inestables, sirviendo a dos amos, siendo "ni fríos ni calientes" en sus actividades en la iglesia?

Para ganar las bendiciones del Cielo debemos servir al Señor con todo nuestro corazón por fuerza y alma. No podemos contribuír a medias a su causa, o guardar parte de sus mandamientos, sentirnos con libertad de ignorar a otros, y esperar que recibamos galardón.

Debemos poner nuestra mano firme en el arado y no mirar hacia atrás, seguír al Maestro con devoción completa todos los días de nuestras vidas, y nunca dudar "porque el que duda, es como la onda de la mar; que es movida del viento y hechada".

Trad. por Rafael Juárez

MINUTO LIBRE

He oido —dijo uno de los que estaban en el café— hablar de un hombre que conoció exactamente seis semanas antes la fecha de su muerte.

¡Extrordinario intuición!—dijo con legítimo asombro otro de los presentes.

¡Oh, nada de eso! —explicó el que había hablado primero—. Es que el juez le había hecho conocer la sentencia de su muerte con una anticipación de seis semanas.

* * *

El forastero encontró sentado en la plaza del pueblo al anciano que, pese a su avanzada edad, ostentaba saludable aspecto.

—Discúlpeme —le dijo cortésmente—, pero uste debe tener mucha edad, ¿verdad?

—Sí —contestó el anciano.— Voy por los 95 años.

—¿Y ha vivido acá toda su vida? —interrogó el forastero.

Nó . . . Toda, todavía no—contestó el viejo.

* * *

Un individuo se hallaba gravemente enfermo y un amigo le decía:

—¡Ten valor! Ya sabes que no se muere más que una vez.

—Pues por eso me alarmo. Si se muriese diez o doce veces estaria tranquilo.

—¿Me prestas este libro?

—No; te lo regalo.

—¡Qué generosidad!

—Como de todos modos no me lo ibas a devolver, quiero pasar por generoso.

A un joven que relataba la reciente muerte de su suegra, le preguntaron:

—¿Y conservó el conocimiento hasta la última hora?

¡Ya lo creo —Figúrense ustedes que cinco minutos antes de morir, todavía me tiró la botella de la medicina a la cabeza.

* * *

—¿Te acuerdas del doctor Lanceta?

—Sí; ¿lo has visto?

—Ayer; y me ha dicho que se ha hecho espiritista . . . y que frecuentemente habla con los difuntos.

—Es hombre correcto; se ve que le gusta hablar con sus clientes.

* * *

Un príncipe de la ciencia aconseja a uno de sus enfermos que se someta a una grave operación.

—¿Es muy dolorosa?— le pregunta éste.

—Para el paciente nada— le responde el médico—, a él se le obliga a dormir; pero es muy dolorosa para el operador.

—¿Cómo?

—Los operadores sufrimos de anciedad, porque, tenga Ud. en cuenta que la operación solo se hace con éxito una vez de cada cien.

* * *

La linda damita —Hágame el favor de retirar mi retrato de su vidriera.

El Fotógrafo— ¡Pero no se da usted cuenta, Señorita, de que le hago gran distinción colocando su imagen en mi vidriera!

Ella.— "Gran distinción", con el letrero que le ha puesto de: "¡Cómo ésta, un peso la media docena...!"

La Misión Mexicana engrosa sus Filas

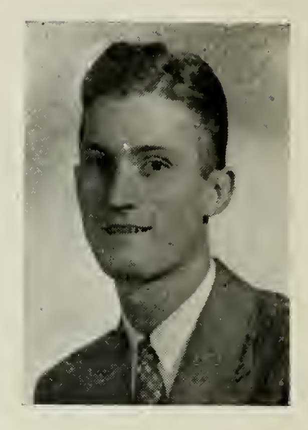




Elder Labón Rufus García de Sanford, Colorado. Está trabajando en Ozumba, Méx.



Elías R. Torres de Lago Salado, Utah. Se encuentra en Cuernavaca, Mor.



Charles Clark Welling de Lago Salado, Utah. Principió su misión en Puebla, Pue.



Ronald P. Willis de Laromie, Wyoming, está trabajando en Amecameca, Méx.



Juan David Barragán de Atlautla, Méx. Fué asignado a Nuevo Laredo, Tams.



Adrienne Willis Fails de Boise, Idaho. Se encuentra trabajando en las oficinas de la Misión.

Una Palabra a los Padres

Entre sus primeros mandamientos a Adán y Eva, el Señor dijo: "Multiplicad y henchid la tierra." El ha repetido ese mandamiento en nuestros días. De nuevo ha revelado en ésta, la última dispensación, el principio de la eternidad del convenio conyugal. Ha restaurado a la tierra la autoridad para efectuar ese convenio, y ha declarado que es el único modo propio y debido, de unir al marido y su esposa, y el único medio por el cual la sagrada relación de la familia puede seguir más allá de la tumba y por las eternidades. El ha declarado que sólo por medio de las ordenanzas que se administran en los santos Templos del Señor se puede crear esta relación eterna, y que, por consiguiente, su pueblo debería casarse solamente en su Templo de acuerdo con tales ordenanzas.

El Señor nos ha dicho que es el deber de todo marido y esposa obedecer el mandamiento dado a Adán de multiplicar y henchir la tierra, para que puedan venir aquí las legiones de espíritus escogidos que están esperando sus tabernáculos de carne, y puedan seguir adelante de acuerdo con el gran plan de Dios, hasta llegar a ser almas perfectas; porque sin estos tabernáculos de carne, no pueden progresar a su destino que Dios les ha señalado. De manera que, cada esposo y esposa debería ser padre y madre en Israel, de niños nacidos bajo el santo y eterno convenio.

Al traer a estos espíritus escogidos a la tierra, cada padre y cada madre toma sobre sí una obligación de las más sagradas para con los espíritus a los que han dado cuerpo y para con el Señor mismo por haber aprovechado la oportunidad que El ofreció, porque el destino de aquel espíritu en las eternidades venideras, las bendiciones o castigos que lo esperarán en la otra vida, dependerá en gran parte del cuidado, las enseñanzas, la instrucción que los padres den a tal espíritu.

Ningún padre puede escaparse de esa obligación y esa responsabilidad, y el Señor nos exigirá un informe exacto del cumplimiento que le dimos. Los seres mortales no pueden tomar sobre sí un deber más alto.

De manera que, la maternidad viene a ser un llamamiento santo, una dedicación sagrada a la realización de los planes del Señor, una consagración de devoción a la crianza y enseñanza, la nutrición del cuerpo, mente y espíritu, de aquellos que han guardado su primer estado y que han venido a la tierra, su segundo estado, "para ver si harán todas las cosas que el Señor su Dios les mandare." (Abrahan 3:25) El enseñarlos a guardar su segundo estado es la obra de las madres,, y "los que guardaren su segundo estado recibirán un aumento de gloria sobre sus cabezas para siempre jamás." (Abrahan 3:26).

(Continúa en la pág. 393)

IMPRESO EN LOS TALLERES GRAFICOS LAGUNA DE APOLONIO B. ARZATE—MEXICO, D. F.